

U.S.Robotics®

U.S. ROBOTICS 802.11g 54Mbps ROUTER



GUÍA DEL USUARIO

rev 1.0
9-04
R24.0770.00

Marcas comerciales:

Los demás nombres de empresas y productos son marcas comerciales o registradas de sus respectivos titulares.

CONTENIDO

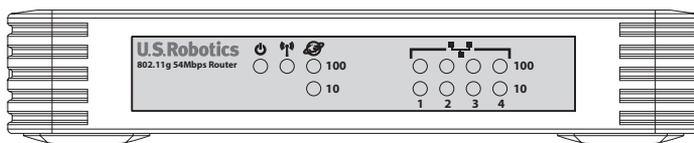
Acerca del 802.11g 54Mbps Router	1
Indicadores LED	1
Panel frontal y panel posterior	2
Requisitos mínimos del sistema	3
Instalación del 802.11g 54Mbps Router	4
Configuración del 802.11g 54Mbps Router	9
Interfaz del navegador de Internet	9
Cómo cambiar la configuración	10
Setup Wizard (Asistente de instalación)	11
Time Zone (Zona horaria)	11
Broadband Type (Tipo de banda ancha)	12
Advanced Setup (Configuración avanzada)	17
System (Sistema)	18
WAN	22
LAN	29
Wireless (Inalámbrica)	30
WDS (Wireless Distribution System) (Sistema de distribución inalámbrica)	37
Firewall (Cortafuegos)	43
DDNS (Dynamic DNS) Settings (Configuración DDNS dinámico)	51
UPnP (Universal Plug and Play) Setting (Configuración de UPnP (Universal Plug and Play)	53
Tools (Herramientas)	54
Status (Estado)	57
Solución de problemas	59
Normativa y garantía	69

ACERCA DEL 802.11g 54Mbps Router Router

Enhorabuena por su adquisición del 802.11g 54Mbps Router. U.S. Robotics se complace en ofrecerle un dispositivo de comunicación simple pero potente para la conexión de su red doméstica o red de área local (LAN) a Internet.

Indicadores LED

El 802.11g 54Mbps Router incluye los indicadores LED de estado del dispositivo descritos en la ilustración y la tabla siguientes.



LED	Estado	Descripción
 PWR (Alimentación) (Verde)	Encendido	El 802.11g 54Mbps Router está encendido.
 WLAN (Verde)	Encendido	El 802.11g 54Mbps Router ha establecido una conexión inalámbrica.
	Parpadeante	El puerto WLAN está transmitiendo o recibiendo tráfico.
 WAN (Verde)	Encendido	El puerto WAN ha establecido una conexión válida con la red.
 LAN1-4 100	Encendido	El puerto LAN indicado ha establecido una conexión válida con la red a una velocidad de 100 Mbps.
	Parpadeante	El puerto LAN indicado está transmitiendo o recibiendo datos.

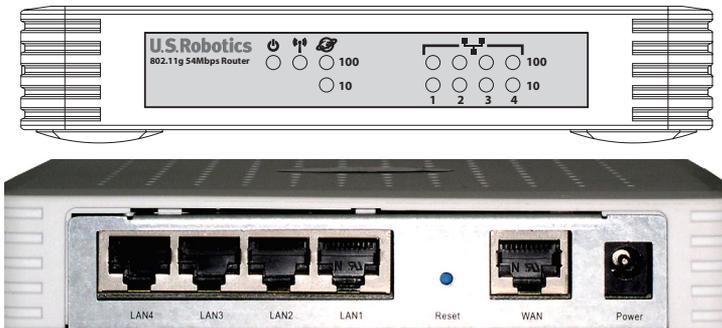
Acerca del 802.11g 54Mbps Router

LED	Estado	Descripción
 LAN1-4 10	Encendido	El puerto LAN indicado ha establecido una conexión válida con la red a una velocidad de 10 Mbps.
	Parpadeante	El puerto LAN indicado está transmitiendo o recibiendo datos.

Panel frontal y panel posterior

La ilustración siguiente muestra los componentes del 802.11g 54Mbps Router:

Figura 1. Panel frontal y panel posterior



Componente	Descripción
LED	Indicadores del estado de la alimentación y de los puertos WLAN, WAN y LAN. (Consulte "Indicadores LED" en la página 1.)
Toma de corriente	Conecte el adaptador de corriente suministrado a esta toma de corriente. Advertencia: La utilización de un adaptador inapropiado podría dañar su router.
Puerto WAN	Puerto WAN (RJ-45). Conecte su módem de cable, su módem DSL o un router Ethernet a este puerto.

Requisitos mínimos del sistema

Componente	Descripción
Botón Reset (Reinicio)	Use este botón para reiniciar el dispositivo y restablecer los valores predeterminados de fábrica.
 Puertos (LAN)	Puertos Fast Ethernet (RJ-45). Conecte los dispositivos de su red de área local (por ejemplo: ordenadores, concentradores o conmutadores) a estos puertos.

Requisitos mínimos del sistema

Su conexión a Internet debe satisfacer los siguientes requisitos mínimos:

- Acceso a Internet a través de su compañía telefónica o su proveedor de acceso a Internet (ISP) usando un módem DSL o de cable.
- Un ordenador equipado con una tarjeta Fast Ethernet a 10 Mbps, 100 Mbps, o 10/100 Mbps, o un conversor de USB a Ethernet.
- Protocolo de red TCP/IP instalado en todos los ordenadores que desee conectar a Internet.
- Un navegador de Internet, como Microsoft Internet Explorer 5.5 o superior, instalado en uno de los ordenadores de sus instalaciones, para configurar el 802.11g 54Mbps Router.

INSTALACIÓN DEL 802.11g 54Mbps Router

Procedimiento básico de instalación

Nota: No olvide anotar el número de serie del router antes de instalar el 802.11g 54Mbps Router. El número de serie se encuentra en la etiqueta situada en la base del 802.11g 54Mbps Router. Si alguna vez tiene que llamar a nuestro servicio de asistencia técnica, necesitará este número para que le atiendan.

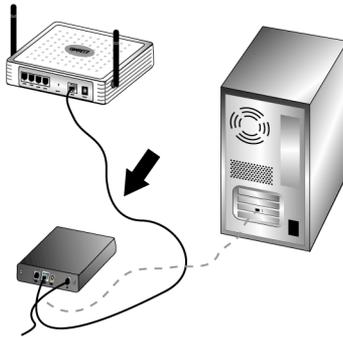
Número de modelo	Número de serie
USR5462	

Nota: Compruebe la letra correspondiente a la unidad de CD-ROM antes de proceder a la instalación del producto nuevo, o de lo contrario no podrá instalar el software.

Paso 1: Conexión del módem al 802.11g 54Mbps Router

- Apague el PC y el módem de cable o DSL.
- Busque el cable Ethernet del módem de cable o DSL que está conectado al adaptador Ethernet del ordenador.
- Si su conexión de banda ancha está activa, desconecte el cable Ethernet correspondiente del adaptador Ethernet del ordenador.
- Use el cable Ethernet para conectar su módem de cable o DSL al puerto WAN situado en la parte posterior del 802.11g 54Mbps Router.

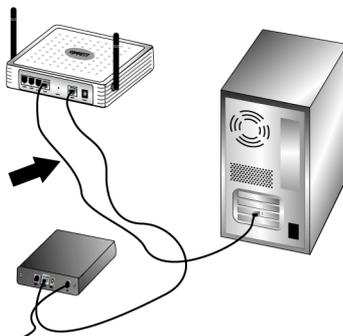
Instalación del 802.11g 54Mbps Router



Nota: Algunos módems de cable o DSL se pueden conectar con un cable USB o con uno Ethernet. Para conectar su módem de cable o DSL al 802.11g 54Mbps Router deberá usar un cable Ethernet.

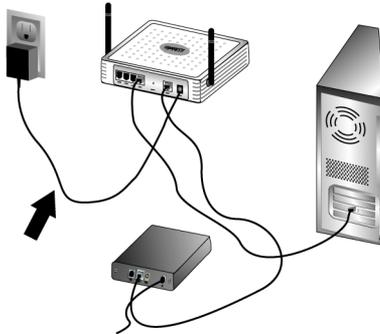
Paso 2: Conexión del 802.11g 54Mbps Router al ordenador y conexión de la unidad de alimentación

Conecte un extremo del cable Ethernet suministrado al adaptador Ethernet del PC. Conecte el otro extremo a uno de los puertos LAN del 802.11g 54Mbps Router.



Instalación del 802.11g 54Mbps Router

Encienda el módem de cable o DSL. Conecte el adaptador de corriente suministrado al conector de alimentación del 802.11g 54Mbps Router. Enchufe el adaptador a una toma de corriente estándar. Encienda el ordenador.



Paso 3: Configuración de los parámetros básicos de conexión

Nota: Debe cerciorarse de que la función HTTP proxy de su navegador de Internet está desactivada. Consulte “Solución de problemas” en la página 59.

Siga los pasos indicados por el asistente de instalación para configurar los parámetros básicos de conexión del 802.11g 54Mbps Router.

Para instalar el 802.11g 54Mbps Router necesita conocer el nombre de usuario y la contraseña de su conexión a Internet. Dependiendo del proveedor de acceso a Internet, es posible que necesite la siguiente información: dirección IP, máscara de subred, puerta de enlace/router, servidores DNS/servidores de nombres y nombre del servicio (opcional).

Nota: Para obtenerla, búsquela primero en la aplicación de entrada al sistema. Si no encuentra toda la información que necesita, pregunte a su proveedor cómo puede obtenerla.

Instalación del 802.11g 54Mbps Router

1. Abra el navegador de Internet. Escriba **http://192.168.2.1** para acceder a la interfaz Web del usuario.

Una vez establecida la conexión, verá la interfaz Web del usuario. La contraseña predeterminada es **admin**. Haga clic en **Login** (Conexión).

Al acceder a la interfaz Web del usuario, haga clic en **Setup Wizard** (Asistente de instalación).

Nota: Si el asistente de instalación le pide que se conecte a Internet, deberá seleccionar **Try again** (Volver a intentar) o **Connect** (Conectar), dependiendo del navegador que utilice.

2. Seleccione su zona horaria y haga clic en **Next** (Siguiente).
3. Elija el tipo de banda ancha que usa (introduzca los datos apropiados para el tipo de conexión a Internet que haya elegido). Cuando acabe, haga clic en **Next** (Siguiente). Consulte “Broadband Type (Tipo de banda ancha)” en la página 12 para obtener más información.
4. Si fuese necesario, introduzca la información relativa a la dirección IP del 802.11g 54Mbps Router y haga clic en **Finish** (Finalizar).

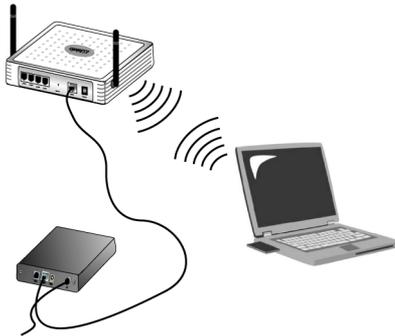
Si, una vez finalizado el asistente de instalación, no aparece el mensaje “Connected” (Conectado), repita los pasos indicados por el asistente.

Si la interfaz Web del usuario sigue sin indicar “Connected” (Conectado), o si desea validar su configuración de Internet, haga clic en **Advanced Setup** (Configuración avanzada) y seleccione **Status** (Estado).

Instalación del 802.11g 54Mbps Router

Para realizar una conexión inalámbrica:

Cerciórese de que todos los adaptadores inalámbricos que vayan a conectarse a la red están configurados en el modo **Infraestructure** (Infraestructura). Si ha adquirido el USR5470 Wireless Starter Kit, consulte la sección Programa de configuración inalámbrica de la guía del usuario del 802.11g 54Mbps USB Adapter, que encontrará en el CD de instalación, para averiguar cómo cambiar este parámetro y cómo acceder a los datos de la configuración. Si va a conectar un adaptador inalámbrico de un modelo diferente, consulte la documentación de ese adaptador.



Cuando haya configurado los parámetros básicos, podrá utilizar el acceso a Internet. Abra el navegador de Internet y registre su producto en www.usr.com/productreg. Si la página se carga, la instalación habrá concluido. Si tiene algún problema, consulte el apartado Solución de problemas.

Nota: Consulte “Configuración del 802.11g 54Mbps Router” en la página 9 para obtener información más detallada sobre la configuración. Si tiene más preguntas acerca del tipo de WAN o los datos de conexión, póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet.

La instalación del 802.11g 54Mbps Router ya ha concluido. Si experimenta alguna anomalía, consulte “Solución de problemas” en la página 59 para obtener información más detallada.

CONFIGURACIÓN DEL 802.11G 54MBPS ROUTER

Utilice Windows Internet Explorer 5.5 o superior para configurar el 802.11g 54Mbps Router. La interfaz Web del usuario le permitirá configurar el 802.11g 54Mbps Router y ver las estadísticas relativas a la actividad de la red.

Antes de intentar conectarse a la utilidad de gestión Web:

1. Cerciórese de que su navegador está correctamente configurado (ver a continuación).
2. Desactive el software de cortafuegos o de seguridad.
3. Verifique que el cable está correctamente conectado a su ordenador y al 802.11g 54Mbps Router (puertos 1-4).
4. Cerciórese de que el LED correspondiente al puerto que está utilizando está iluminado de color verde. Si el LED de conexión no se ilumina, pruebe con otro cable hasta conseguir una buena conexión.

Interfaz del navegador de Internet

Para acceder a la interfaz del usuario del 802.11g 54Mbps Router introduzca la dirección IP del 802.11g 54Mbps Router (<http://192.168.2.1>) en su navegador Web.

A continuación, introduzca la contraseña y haga clic en **LOGIN** (Conexión). La contraseña predeterminada es **admin**.



Nota: Las contraseñas pueden contener entre 3 y 12 caracteres alfanuméricos, y distinguen entre mayúsculas y minúsculas.

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

La página de inicio contiene las opciones **Setup Wizard** (Asistente de instalación) y **Advanced Setup** (Configuración avanzada).



La interfaz del usuario del 802.11g 54Mbps Router cuenta con un **Setup Wizard** (Asistente de instalación) y una sección de **Advanced Setup** (Configuración avanzada). Use el asistente de instalación si desea configurar rápidamente el 802.11g 54Mbps Router para usarlo con un módem de cable o DSL.

Advanced setup (Configuración avanzada) contiene funciones más avanzadas, como: detección de accesos no autorizados, filtración de direcciones IP y MAC, detección de intrusiones, configuración de servidor virtual, hosts DMZ virtuales y otras funciones avanzadas.

Cómo cambiar la configuración

Los parámetros configurables cuentan con un cuadro de diálogo o con una lista desplegable. Después de hacer algún cambio en la configuración, haga clic sobre los botones **APPLY** (Aplicar) o **NEXT** (Siguiente) que aparecen al final de la página, para activar el nuevo parámetro.

Setup Wizard (Asistente de instalación)

Time Zone (Zona horaria)

Haga clic en la imagen del **Setup Wizard** (Asistente de instalación). El primer elemento del asistente es la configuración de la zona horaria.



Para que las actividades de filtrado de clientes y de registro se realicen puntualmente debe ajustar la zona horaria. Elija la zona horaria en la lista desplegable y haga clic en **NEXT** (Siguiete)

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

Broadband Type (Tipo de banda ancha)

Seleccione el tipo de conexión de banda ancha que usa.

Nota: Si tiene alguna duda acerca del tipo de servicio que usa, póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet para obtener más información.

Si desea realizar una conexión con un módem de cable, consulte la página siguiente. Para realizar una conexión xDSL de IP fija consulte

2. Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify Cable modem or xDSL Router, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL, PPTP or BigPond.

Cable Modem or xDSL Router
A cable modem or xDSL Router requires minimal configuration. When you have setup an account with your Internet provider, the U.S. Robotics 802.11g Wireless Router will be automatically configured when plugged into the cable modem or xDSL Router. The host name field is optional, but may be required by some Cable Service Providers. If there is a Domain Name Server (DNS) that you would rather use, you need to specify the IP address in the "Advanced Setup | WAN | DNS" page.

Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a fixed IP address for your gateway. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP address, subnet mask, gateway IP and DNS IP addresses for your U.S. Robotics 802.11g Wireless Router.

PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a password, and service name, then your ISP uses PPPoE. You must choose this option and enter the required information.

PPTP
Point-to-Point Tunneling Protocol is a common connection method used for xDSL connections in Europe.

BigPond
In this section you can configure the built-in dialer for the BigPond Internet service available in Australia.

[BACK](#)

“Fixed-IP xDSL (xDSL de IP fija)” en la página 13, para una conexión xDSL PPPoE consulte “PPPoE xDSL (xDSL PPPoE)” en la página 14, para una conexión PPTP consulte “Point-to-Point Tunneling Protocol (PPTP) (Protocolo de tunelización de punto a punto)” en la página 15, y para una conexión BigPond consulte “BigPond” en la página 16.

Setup Wizard (Asistente de instalación)

Cable Modem or xDSL Router

Es posible que su proveedor de acceso a Internet le haya proporcionado el nombre del host. En ese caso, introdúzcalo en el campo correspondiente.

3. IP Address Information



Cable Modem or xDSL Router

Host Name:	<input type="text"/>
MAC Address:	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="button" value="Clone MAC Address"/>	

A cable modem requires minimal configuration. If the ISP requires you to input a Host Name, type it in the "Host Name" field above.

Es posible que la conexión exija clonar su dirección MAC. En ese caso, introduzca la dirección MAC del adaptador de red que haya usado para configurar su conexión por cable. A continuación, haga clic en **Clone MAC Address** (Clonar dirección MAC)

Haga clic en **Finish** (Finalizar) para completar la configuración. Accederá a la página de Status (Estado), que le permitirá ver el estado de la conexión, así como otros datos. Para más información, consulte **Status** (Estado) página 57.

Fixed-IP xDSL (xDSL de IP fija)



Fixed-IP xDSL

IP Address :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Subnet Mask :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Gateway IP Address :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
DNS IP Address :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Enter the IP address, Subnet Mask, Gateway IP address, and DNS IP address provided to you by your ISP in the appropriate fields above.

Algunos proveedores de acceso a Internet por xDSL asignan una dirección IP fija. Si dispone de esta información, elija esta opción e

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

introduzca los siguientes parámetros: **IP Address** (Dirección IP), **Subnet Mask** (Máscara de subred), **Gateway IP Address** (Dirección IP de la puerta de enlace), y **DNS IP address** (Dirección IP del servidor DNS). Haga clic en **Finish** (Finalizar) para completar la configuración.

PPPoE xDSL (xDSL PPPoE)

3. IP Address Information



User Name :	<input type="text"/>
Password :	<input type="password"/>
Please retype your password :	<input type="password"/>
Service Name :	<input type="text"/>
MTU :	<input type="text"/> (576<=MTU Value<=1492)
Maximum Idle Time (0-60) :	<input type="text"/> (minutes)
	<input type="checkbox"/> Auto-reconnect

Enter the User Name and Password required by your ISP in the appropriate fields. If your ISP has provided you with a Service Name enter it in the "Service Name" field, otherwise, leave it blank.

Introduzca el **User name** (Nombre de usuario) y la **Password** (Contraseña) para PPPoE asignados por su proveedor de acceso. El **Service Name** (Nombre del servicio) suele ser optativo, pero es posible que algunos proveedores de acceso lo soliciten.

No cambie el valor predeterminado de la opción **MTU** (Unidad máxima de transmisión) (1454) a menos que su proveedor de acceso haya indicado lo contrario.

Introduzca un **Maximum Idle Time** (Intervalo máximo de inactividad) para definir el intervalo de tiempo durante el cual se mantendrá la conexión a Internet durante períodos de inactividad. La conexión se interrumpirá si permanece inactiva durante un intervalo de tiempo superior al **Maximum Idle Time** (Intervalo máximo de inactividad). (valor predeterminado: 0).

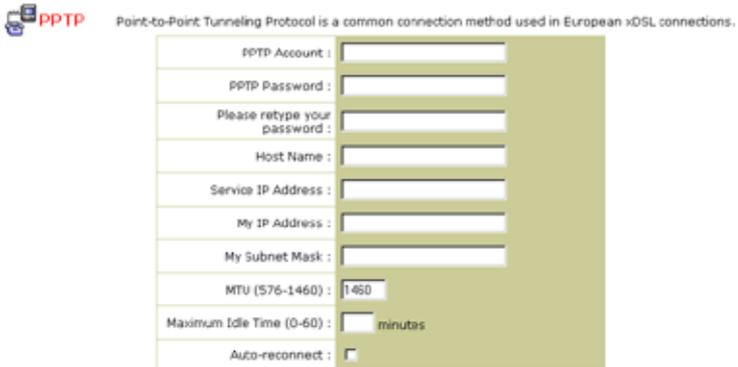
Active la opción **Auto-reconnect** (Reconexión automática) para restablecer la conexión automáticamente cuando intente volver a

Setup Wizard (Asistente de instalación)

acceder a Internet. Haga clic en **Finish** (Finalizar) para completar la configuración.

Point-to-Point Tunneling Protocol (PPTP) (Protocolo de tunelización de punto a punto)

3. IP Address Information



The screenshot shows a configuration window for PPTP. At the top left, there is a small icon of a computer and the text 'PPTP'. To the right, a descriptive sentence reads: 'Point-to-Point Tunneling Protocol is a common connection method used in European xDSL connections.' Below this, there is a form with the following fields:

PPTP Account :	<input type="text"/>
PPTP Password :	<input type="password"/>
Please retype your password :	<input type="password"/>
Host Name :	<input type="text"/>
Service IP Address :	<input type="text"/>
My IP Address :	<input type="text"/>
My Subnet Mask :	<input type="text"/>
MTU (576-1460) :	<input type="text" value="1460"/>
Maximum Idle Time (0-60) :	<input type="text"/> minutes
Auto-reconnect :	<input type="checkbox"/>

El protocolo de tunelización de punto a punto es un método de conexión utilizado en Europa para las conexiones xDSL. Este protocolo puede emplearse para conectar varias redes físicas mediante Internet.

Si dispone de la información que se solicita en pantalla, introduzca los siguientes parámetros: **PPTP Account** (Cuenta PPTP), **PPTP Password** (Contraseña PPTP), **Host Name** (Nombre del host), **Service IP Address** (Dirección IP del servicio), **My IP Address** (Dirección IP), y **My Subnet Mask** (Máscara de subred).

No cambie el valor predeterminado de la opción **MTU** (Unidad máxima de transmisión) (1460) a menos que su proveedor de acceso haya indicado lo contrario.

Introduzca un **Maximum Idle Time** (Intervalo máximo de inactividad) para definir el intervalo de tiempo durante el cual se mantendrá la conexión a Internet durante períodos de inactividad. La conexión se

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

interrumpirá si permanece inactiva durante un intervalo de tiempo superior al **Maximum Idle Time** (Intervalo máximo de inactividad) (valor predeterminado: 10).

Active la opción **Auto-reconnect** (Reconexión automática) para restablecer la conexión automáticamente cuando intente volver a acceder a Internet. Haga clic en **Finish** (Finalizar) para completar la configuración.

BigPond



U.S. Robotics Setup Wizard Home Logout

1. Time Zone
2. Broadband Type
3. IP Address Info

3. IP Address Information

BigPond

In this section you can configure the built-in client for the BigPond Internet service available in Australia.

User Name:

Password:

Please retype your password:

Authentication Service Name:

BACK HELP FINISH

Si usa el servicio de Internet BigPond, disponible en Australia, introduzca el **User Name** (Nombre de usuario) la **Password** (Contraseña) y el **Authentication Service Name** (Nombre del servicio de autenticación) para la autenticación del servicio BigPond. Haga clic en **Finish** (Finalizar) para completar la configuración.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Use la interfaz Web del usuario para definir los parámetros del sistema, para administrar y controlar el 802.11g 54Mbps Router y sus puertos, y para supervisar la situación de la red. Las opciones del programa se describen en la tabla siguiente.

Menú	Descripción
System (Sistema)	Esta página permite determinar la zona horaria local, la contraseña para el acceso del administrador, el servidor del registro del sistema, y la dirección IP del PC desde el cual podrá realizarse la gestión remota del 802.11g 54Mbps Router.
WAN	<ul style="list-style-type: none">• Permite especificar el tipo de conexión de Internet: (1) IP dinámica, (2) Configuración PPPoE, (3) PPTP, (4) Dirección IP estática y dirección IP de la puerta de enlace del ISP, o (5) BigPond (acceso a Internet disponible en Australia).• Permite especificar qué servidores DNS se utilizarán para la resolución de los nombres de dominio.
LAN	Esta página permite determinar la configuración TCP/IP de la interfaz LAN del 802.11g 54Mbps Router y todos los clientes DHCP.
Wireless (Inalámbrica)	Esta página permite configurar la frecuencia de radio, el SSID, el cifrado WPA/WEP y 802.1x para redes inalámbricas.
NAT	Esta página permite compartir el acceso a una única cuenta ISP entre varios usuarios y configurar servidores virtuales.
Firewall (Cortafuegos)	Esta página permite configurar diversas funciones de seguridad y funciones especializadas, como Access Control (Control de acceso), Hacker Prevention (Prevención de accesos no autorizados) y DMZ.
DDNS	La página Dynamic DNS (DNS dinámico) proporciona a los usuarios de Internet un método para vincular el nombre de su dominio a un ordenador o a un servidor.
UPnP	Con Universal Plug and Play, un dispositivo puede incorporarse automáticamente a una red, obtener una dirección IP, comunicar sus funciones, y obtener información sobre la presencia y las funciones de otros dispositivos. De este modo, los dispositivos pueden comunicarse directamente entre ellos, mejorando así el rendimiento de las redes entre entidades pares.
Tools (Herramientas)	Esta página contiene opciones para realizar copias de seguridad de la configuración activa, para restaurarla, restaurar todos los parámetros de configuración a sus valores predeterminados de fábrica, actualizar el firmware del sistema y reiniciar el sistema.

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

Menú	Descripción
Status (Estado)	<p>Esta página suministra información sobre el tipo de conexión WAN y su estado, sobre las versiones del firmware y el hardware, sobre la configuración IP del sistema y sobre el DHCP, la NAT, y el cortafuegos.</p> <p>Muestra el número de clientes conectados, las versiones de su firmware, la dirección MAC física de la interfaz de cada medio, y la versión y el número de serie del hardware.</p> <p>Contiene el registro de seguridad y el registro del cliente DHCP.</p>

System (Sistema)

Time Zone (Zona horaria)

The screenshot shows the 'Time Zone' configuration page in the U.S. Robotics Advanced Setup interface. The page title is 'Time Zone' and it includes instructions for configuring the router's system time. The main configuration area is titled 'Set your local time zone settings' and contains the following fields:

- Time Zone:** A dropdown menu set to '(GMT-05:00) Pacific Time (US & Canada)'. Below it is a checkbox for 'Enable Auto Update feature' which is checked.
- Starts on:** Two dropdown menus set to 'January' and '1'.
- Ends on:** Two dropdown menus set to 'January' and '1'.
- Get Date and Time by online Time Servers (NTP):** A radio button option.
- Pre-set Servers:** A dropdown menu set to 'time.nist.gov' with a 'Sync Now!' button.
- Custom Server:** Four empty input fields with a 'Sync Now!' button.

Esta página permite determinar la zona horaria y el servidor horario para el 802.11g 54Mbps Router. Esta información se emplea en las entradas del registro y para el control de acceso de los clientes.

- **Set your local time zone settings** (Determinar los parámetros de su zona horaria local)

Seleccione su zona horaria en la lista desplegable y determine, si fuese necesario, la fecha inicial y final del horario de verano.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Si desea poner automáticamente en hora el reloj interno del 802.11g 54Mbps Router sincronizándolo con un servidor horario público en Internet, elija uno de los métodos descritos a continuación.

- **Get date and time from online time servers (NTP)** (Obtener la fecha y la hora en servidores horarios en línea, NTP)

Elija el servidor horario estándar para su zona en la lista desplegable, o introduzca la dirección IP del servidor horario de su red.

- **Set date and time using the PC's date and time** (Ajustar la fecha y la hora usando la fecha y la hora del PC)

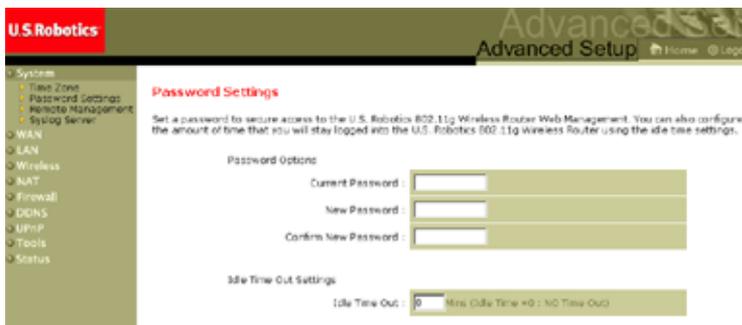
Haga clic en el botón de opción para sincronizar el reloj interno del 802.11g 54Mbps Router con el PC host.

- **Set Date and Time manually** (Ajustar fecha y hora manualmente)

Ajuste la fecha y la hora manualmente. Ajuste la fecha seleccionando las opciones de la lista desplegable, e introduzca los dígitos para la hora.

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

Password Settings (Configuración de contraseñas)



The screenshot shows the 'Advanced Setup' web interface for a U.S. Robotics router. The left sidebar contains a navigation menu with the following items: System, IPv6 Zone, Password Settings, Remote Management, Logging Server, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The main content area is titled 'Password Settings' and includes the following text: 'Set a password to secure access to the U.S. Robotics 802.11g Wireless Router Web Management. You can also configure the amount of time that you will stay logged into the U.S. Robotics 802.11g Wireless Router using the idle time settings.' Below this text are two sections: 'Password Options' with three input fields for 'Current Password', 'New Password', and 'Confirm New Password'; and 'Idle Time Out Settings' with a dropdown menu for 'Idle Time Out' currently set to '0' and a note '(Min: Idle Time = 0 | NO Time Out)'.

Este menú le permite restringir el acceso mediante contraseñas. Por razones de seguridad, debe asignar su propia contraseña antes de conectar el 802.11g 54Mbps Router a Internet (contraseña predeterminada: **admin**).

Las contraseñas pueden contener entre 3 y 12 caracteres alfanuméricos, y distinguen entre mayúsculas y minúsculas.

Nota: Si ha perdido su contraseña o si no puede acceder a la interfaz del usuario, mantenga pulsado el botón **Reset** (Reinicio) del panel posterior durante al menos cinco segundos, para restablecer los valores predeterminados de fábrica.

Introduzca un intervalo máximo de inactividad para definir el intervalo máximo de tiempo durante el cual se mantendrá la conexión durante los períodos de inactividad. Si la conexión permanece inactiva durante un intervalo de tiempo superior al intervalo máximo de inactividad asignado, el sistema de desconectará, y tendrá que volver a conectarse al sistema Web del usuario (valor predeterminado: 9 minutos).

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Remote management (Gestión remota)

The screenshot shows the 'Remote Management' configuration page. On the left is a navigation menu with categories: System (Time Zone, Password Settings, Remote Management, Syslog Server), WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The main content area is titled 'Remote Management' and includes a descriptive paragraph: 'Set the remote management of the U.S. Robotics 802.11g Wireless Router. If you want to manage the U.S. Robotics 802.11g Wireless Router from a remote location (outside of the local network), you must also specify the IP address of a remote PC.' Below this, there are three sections: 'Remote Management' with radio buttons for 'Enable' and 'Disable'; 'Allow Access to' with radio buttons for 'Any IP Address', 'Single IP' (with an input field), and 'IP Range' (with two input fields); and 'Remote Management Port' with a text input field containing '8080'.

La gestión remota permite configurar, gestionar y supervisar el 802.11g 54Mbps Router desde un PC remoto, usando un navegador de Internet estándar. Marque la casilla **Enable** (Activar) y establezca la dirección o el intervalo de direcciones IP del host remoto. Haga clic en **APPLY** (Aplicar) El valor predeterminado es Disable (Desactivar).

Nota: Si selecciona **Any IP Address** (Cualquier dirección IP) en el campo **Allow Access to** (Permitir acceso a), el 802.11g 54Mbps Router podrá gestionarse desde cualquier host.

Syslog Server (Servidor SysLog)

The screenshot shows the 'Syslog Server' configuration page. The navigation menu is the same as in the previous screenshot. The main content area is titled 'Syslog Server' and includes a descriptive paragraph: 'Using third party syslog software, this Syslog Server tool will automatically download the U.S. Robotics 802.11g Wireless Router log to the server IP address specified below.' Below this, there are two sections: 'Syslog Server' with radio buttons for 'Enabled' and 'Disabled'; and 'Server LAN IP Address' with a text input field containing '18.1.12.168'.

El servidor Syslog envía el archivo del registro del 802.11g 54Mbps Router al servidor correspondiente a la dirección IP especificada en esta pantalla El valor predeterminado es Disabled (Desactivado).

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

WAN



Indique el tipo de conexión WAN proporcionado por su proveedor de acceso a Internet y, a continuación, haga clic en **More Configuration** (Más parámetros de configuración) para introducir los datos de configuración del tipo de conexión seleccionado.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Dynamic IP (IP dinámica)

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for Dynamic IP. The left sidebar contains a navigation menu with categories: System, WAN (selected), LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. Under 'WAN', 'Dynamic IP' is selected. The main content area is titled 'Dynamic IP' and contains the following text: 'The Host name is optional, but may be required by some Service Provider's. The default MAC address is set to the WAN's physical interface on the U.S. Robotics 802.11g Wireless Router.' Below this, it states: 'If required by your Service Provider, you use the "Clone MAC Address" button to copy the MAC address of the Network Interface Card installed in your PC to replace the WAN MAC address.' A further note says: 'If necessary, you can use the "Release" and "Renew" buttons on the Status page to release and renew the WAN IP address.' The form includes a 'Host Name' text box, a 'MAC Address' field with five input boxes, and a 'Clone MAC Address' button. At the bottom right, there are three circular buttons: 'HELP', 'APPLY', and 'CANCEL'.

Proporcionar un **Host Name** (Nombre del host) es optativo, pero algunos proveedores lo solicitan. La **Mac Address** (Dirección MAC) predeterminada es la de la interfaz física de la WAN en el 802.11g 54Mbps Router. Use esta dirección al registrarse para acceder a Internet, y no la modifique a menos que se lo exija su proveedor de acceso a Internet. Si su ISP empleó la dirección MAC de un adaptador Ethernet como identificador cuando instaló su conexión de banda ancha, conecte únicamente el PC con la dirección MAC registrada al 802.11g 54Mbps Router y haga clic en el botón **Clone MAC Address** (Clonar dirección MAC). De este modo, la dirección MAC 802.11g 54Mbps Router actual se sustituirá con la dirección MAC ya registrada del adaptador Ethernet. Si no está seguro de cuál fue el PC configurado originalmente por el técnico encargado de instalar la conexión de banda ancha, llame a su proveedor y pídale que registre una nueva dirección MAC para su cuenta. Registre la dirección MAC predeterminada del 802.11g 54Mbps Router.

Point-to-point over Ethernet (PPPoE)

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for a U.S. Robotics router. The left sidebar contains a navigation menu with options: System, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. Under 'WAN', 'pppoe' is selected. The main content area is titled 'PPPoE' and contains the following text: 'Enter the PPPoE user name and password assigned by your Service Provider. The Service Name is normally optional, but may be required by some service providers. Enter a Maximum Idle Time (in minutes) to define a maximum period of time for which the Internet connection is maintained during inactivity. If the connection is inactive for longer than the Maximum Idle Time, then it will be dropped. You can enable the Auto-reconnect option to automatically re-establish the connection as soon as you attempt to access the Internet again.' Below this text is a note: 'If your Internet Service Provider requires the use of PPPoE, enter the information below.' The configuration form includes: 'User Name:' (text input), 'Password:' (password input), 'Please retype your password:' (password input), 'Service Name:' (text input), 'MTU: 1452 (576<=MTU Value<=1452)' (text input), 'Maximum Idle Time (0-60): 0 (minutes)' (text input), and an 'Auto-reconnect' checkbox. At the bottom right of the form are three circular buttons: 'HELP', 'APPLY', and 'CANCEL'.

Introduzca el **User name** (Nombre de usuario) y la **Password** (Contraseña) para PPPoE asignados por su proveedor de acceso. El **Service Name** (Nombre del servicio) suele ser optativo, pero es posible que algunos proveedores de acceso lo soliciten.

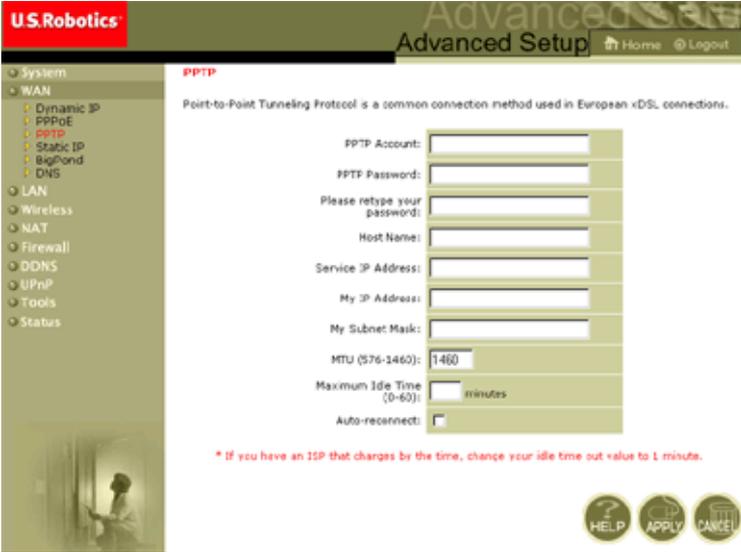
La **MTU** (unidad máxima de transmisión) determina el tamaño máximo de los paquetes de datos. No cambie el valor predeterminado (1454) de esta opción a menos que su proveedor de acceso haya indicado lo contrario.

Introduzca un Maximum Idle Time (Intervalo máximo de inactividad) para definir el intervalo de tiempo durante el cual se mantendrá la conexión a Internet durante períodos de inactividad. La conexión se interrumpirá si permanece inactiva durante un intervalo de tiempo superior al **Maximum Idle Time** (Intervalo máximo de inactividad) (valor predeterminado: 10 minutos).

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Active la opción **Auto-reconnect** (Reconexión automática) para restablecer la conexión automáticamente cuando intente volver a acceder a Internet.

Point-to-point tunneling protocol (PPTP)



The screenshot shows the U.S. Robotics Advanced Setup interface. On the left is a navigation menu with categories: System, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The WAN section is expanded, showing options like Dynamic IP, PPPoE, PPTP, Static IP, BigPond, and DNS. The PPTP option is selected. The main content area is titled 'PPTP' and contains the following fields and options:

- PPTP Account:
- PPTP Password:
- Please retype your password:
- Host Name:
- Service IP Address:
- My IP Address:
- My Subnet Mask:
- MTU (576-1460):
- Maximum Idle Time (0-60): minutes
- Auto-reconnect:

Below the fields, there is a red note: ** If you have an ISP that charges by the time, change your idle time out value to 1 minute.*

At the bottom right, there are three circular buttons: HELP, APPLY, and CANCEL.

El protocolo de tunelización de punto a punto (PPTP) puede usarse para conectar varias redes físicas mediante Internet. Esta página permite a los PC conectados establecer una sesión PPTP normal y permite configurar fácilmente el cliente PPTP de cada PC conectado.

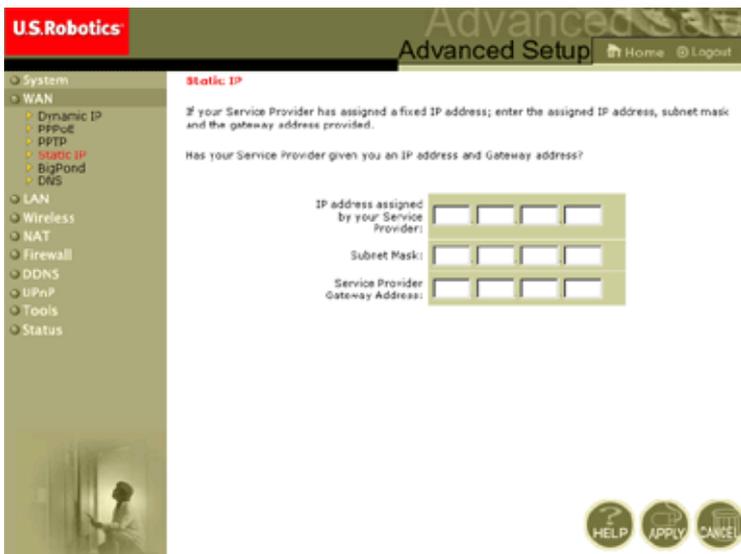
Introduzca los siguientes parámetros: **PPTP Account** (Cuenta PPTP), **Password** (Contraseña), **Host Name** (Nombre del host), **Service IP Address** (Dirección IP del servicio) (suministrada habitualmente por el ISP), **My IP Address** (Dirección IP), y **My Subnet Mask** (Máscara de subred).

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

No cambie el valor predeterminado de la opción **MTU** (Unidad máxima de transmisión) (1460) a menos que su proveedor de acceso haya indicado lo contrario.

Introduzca un **Maximum Idle Time** (Intervalo máximo de inactividad) para definir el intervalo máximo de tiempo durante el cual se mantendrá la conexión PPTP durante los períodos de inactividad. La conexión se interrumpirá si permanece inactiva durante un intervalo de tiempo superior al **Maximum Idle Time** (Intervalo máximo de inactividad) (valor predeterminado: 0 minutos).

Static IP (IP estática)



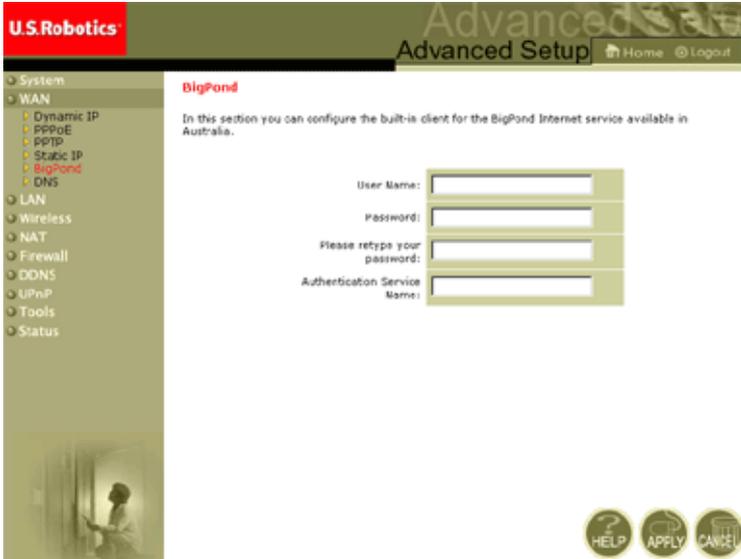
The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for a US Robotics router. The left sidebar contains a navigation menu with options: System, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The 'WAN' section is expanded, showing sub-options: Dynamic IP, PPTP, PPTP, Static IP (highlighted), BigPond, and DNS. The main content area is titled 'Static IP' and contains the following text: 'If your Service Provider has assigned a fixed IP address; enter the assigned IP address, subnet mask and the gateway address provided.' Below this is a question: 'Has your Service Provider given you an IP address and Gateway address?'. There are three input fields for 'IP address assigned by your Service Provider', 'Subnet Mask', and 'Service Provider Gateway Address'. At the bottom right, there are three circular buttons: HELP, APPLY, and CANCEL.

Si su proveedor de acceso a Internet le ha asignado una dirección IP fija, introduzca la **IP Assigned by your Service Provider** (IP asignada por su proveedor de acceso) y la **Subnet Mask** (Máscara de subred) del 802.11g 54Mbps Router, y, a continuación, introduzca la **Service Provider Gateway Address** (Dirección de la puerta de enlace del proveedor).

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Es posible que necesite una dirección fija si desea ofrecer servicios de acceso a Internet, como un servidor Web o FTP.

BigPond



The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for 'BigPond' in the U.S. Robotics router configuration utility. The left sidebar contains a navigation menu with options: System, WAN (selected), Dynamic IP, PPPoE, PPTP, Static IP, BigPond (highlighted), DNS, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The main content area is titled 'BigPond' and includes the text: 'In this section you can configure the built-in client for the BigPond Internet service available in Australia.' Below this text are four input fields: 'User Name:', 'Password:', 'Please retype your password:', and 'Authentication Service Name:'. At the bottom right of the page are three circular buttons: 'HELP', 'APPLY', and 'CANCEL'.

BigPond es un proveedor de acceso australiano que usa un sistema de latido (heartbeat) para mantener activa la conexión a Internet. Para conectarse, configure el cliente integrado con su **User Name** (Nombre de usuario), **Password** (Contraseña) y **Authentication Service Name** (Nombre del servicio de autenticación).

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

DNS

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for a U.S. Robotics router. The left sidebar contains a navigation menu with the following items: System, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The 'WAN' section is expanded, showing sub-options: Dynamic IP, PPPoE, PPTP, Static IP, BigPond, and DNS. The 'DNS' option is selected. The main content area is titled 'DNS' and contains the following text: 'A Domain Name Server (DNS) is an index of IP addresses and Web addresses. If you type a Web address into your browser, a DNS server will find that name in its index, and find the matching IP address. Most ISPs provide a DNS server for speed and convenience. Since your Service Provider may connect to the Internet with dynamic IP settings, it is likely that the DNS server IP's are also provided dynamically. However, if there is a DNS server that you would rather use, you need to specify the IP address here.'

Below the text are two input fields for IP addresses:

Domain Name Server (DNS) Address: [0] [0] [0] [0]

Secondary DNS Address (optional): [0] [0] [0] [0]

At the bottom right of the page are three circular buttons: HELP, APPLY, and CANCEL.

Los servidores de nombre de dominios establecen la correspondencia entre las direcciones IP numéricas y el nombre de dominio equivalente (p. ej. www.usr.com). Su proveedor de acceso a Internet le suministrará la dirección IP de uno o más servidores de nombre de dominios. Introduzca esas direcciones en esta página.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

LAN

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for a U.S. Robotics router. The left sidebar contains a navigation menu with options: System, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The main content area is titled 'LAN Settings' and includes a descriptive paragraph: 'You can enable DHCP to dynamically allocate IP addresses to your client PCs, or configure filtering functions based on specific clients or protocols. The U.S. Robotics WIZ 11g Wireless Router must have an IP address for the local network.' Below this, there are several configuration fields: 'LAN IP' (192.168.2.1), 'IP Subnet Mask' (255.255.255.0), 'DHCP Server' (Enabled), 'Lease Time' (Forever), 'IP Address Pool' (Start IP: 192.168.2.100, End IP: 192.168.2.199), and 'Domain Name' (optional).

- **LAN IP** (IP de la LAN): Use el menú LAN para configurar la dirección IP de la LAN del 802.11g 54Mbps Router y para habilitar el servidor DHC para la asignación dinámica de direcciones a los clientes.
- Indique la **Lease Time** (Duración del abono) si fuese necesario. Para redes domésticas, este parámetro puede ajustarse a **Forever** (Permanente), que quiere decir que la duración del abono es ilimitada.
- IP Address Pool (Lista de direcciones IP): Puede indicarse un intervalo de direcciones IP (192.168.2.2 254). El valor predeterminado son las direcciones IP 192.168.2.100 199. Una vez asignadas las direcciones IP (p. ej. 192.168.2.100 199), estas pasarán a formar parte de la lista de direcciones IP dinámicas. Las direcciones IP 192.168.2.2 99, y 192.168.2.200 254 estarán disponibles como direcciones IP estáticas.

Tenga presente que no debe incluir la dirección del 802.11g 54Mbps Router en la lista de direcciones IP de los clientes. Tenga también

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

presente que debe configurar los PC clientes para la asignación de direcciones IP dinámicas.

Wireless (Inalámbrica)

Para configurar el 802.11g 54Mbps Router como punto de acceso inalámbrico para clientes inalámbricos (estacionarios o en itinerancia), basta con que indique el canal de radio, el SSID y las opciones de cifrado.

Channel and SSID (Canal y SSID)

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for a U.S. Robotics router. The left sidebar contains a navigation menu with options: System, WAN, LAN, Wireless (selected), Channel and SSID (selected), Security, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The main content area is titled 'Channel and SSID' and includes a descriptive paragraph: 'This page allows you to define SSID, Transmission Rate, 54g+ and Channel ID for wireless connection. In the wireless environment, this U.S. Robotics 802.11g Wireless Router can also act as an wireless access point. These parameters are used for the mobile stations to connect to this access point.' Below the text are several configuration fields: 'Network Name (SSID):' with a text input field containing 'SSID'; 'SSID Broadcast:' with radio buttons for 'Enable' and 'Disable' (selected); 'Wireless Mode:' with a dropdown menu set to 'Mixed (11b+11g)'; '54g+:' with radio buttons for 'Enable' and 'Disable' (selected); 'Transmission Rate:' with a dropdown menu set to '11Mbps'; and 'Channel:' with a dropdown menu set to 'Auto'. At the bottom right of the form area are three circular buttons labeled 'HELP', 'APPLY', and 'CANCEL'.

Debe indicar el canal de radio y el SSID (Identificador de conjunto de servicios) que utilizarán el 802.11g 54Mbps Router y todos los clientes inalámbricos. Cerciérese de configurar todos los clientes con los mismos valores.

SSID: Es el identificador de conjunto de servicios. Debe ajustarse al mismo valor que el resto de los dispositivos inalámbricos de su red (valor predeterminado: USR5462).

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Nota: El SSID distingue entre mayúsculas y minúsculas, y puede constar de hasta 32 caracteres alfanuméricos.

SSID Broadcast (Emisión SSID): Difunde el SSID a través de la red inalámbrica para facilitar la conexión de los PC clientes. Por razones de seguridad, le recomendamos que desactive **SSID Broadcast** (Emisión SSID) El valor predeterminado es Enable (Activar).

Nota: Si desactiva el SSID, este no aparecerá en su **Site Survey** (Estudio) y deberá crear un perfil manual para conectarse a él. Consulte la sección “Programa de configuración inalámbrica” de la guía del usuario del 802.11g 54Mbps USB Adapter, que encontrará en el CD de instalación.

Wireless Mode (Modo inalámbrico): Define el modo de comunicación del 802.11g 54Mbps Router. El valor predeterminado es Long Range Mixed (11b+11g) (Largo alcance mixto (11b+11g)).

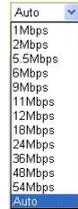


El modo **Long Range Mixed (11b+11g)** (Largo alcance mixto (11b+11g)) es un modo de operación mejorado. El estándar 802.11g combina la velocidad de IEEE 802.11a con 54 Mbps y proporciona conexiones inalámbricas de largo alcance (100 m) asociadas con los estándares IEEE 802.11b, por lo que ofrece mayor velocidad de conexión y mayor distancia desde el punto de acceso inalámbrico a la tarjeta PC inalámbrica.

54g+: 54g+ es una tecnología que utiliza estándares basados en Frame Bursting para conseguir un mayor rendimiento. Con la tecnología 54g+ activada, la velocidad de transmisión agregada (la suma de las velocidades de transmisión de cada cliente de la red) puede aumentar hasta en un 25% en redes basadas en 802.11g exclusivamente, y hasta en un 75% en redes mixtas compuestas de equipos 802.11g y 802.11b. El valor predeterminado es Enable (Activar).

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

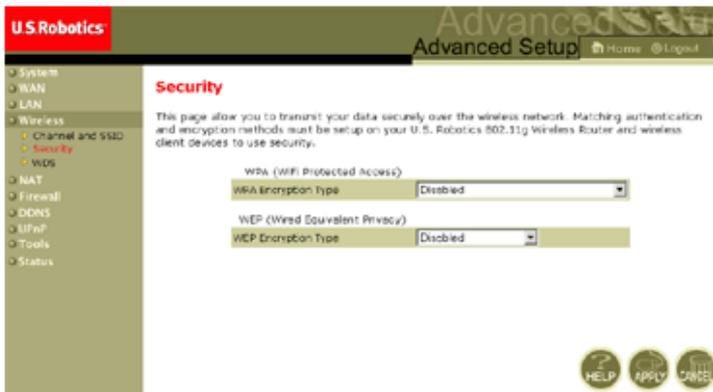
Transmission Rate (Velocidad de transmisión): Define la velocidad de transmisión de los datos desde el 802.11g 54Mbps Router. Cuanto más baja sea la velocidad, mayor será la distancia alcanzada. El valor predeterminado es Auto (Automático).



Channel (Canal): Es el canal de radio a través del cual el 802.11g 54Mbps Router se comunica con los ordenadores de su BSS (valor predeterminado: 11).

Nota: El número de canales disponibles viene determinado por la normativa local.

Security (Seguridad)



Si transmite datos cruciales a través de canales inalámbricos, le recomendamos activar el cifrado **WPA (Wi-Fi Protected Access)** (WPA; Acceso Wi-Fi protegido) o **WEP (Wired Equivalent Privacy)**. El cifrado exige que se utilice el mismo conjunto de protocolos (WPA o WEP) y de claves de cifrado/descifrado para el 802.11g 54Mbps Router y todos los clientes inalámbricos.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Para que la red sea más segura, el 802.11g 54Mbps Router puede aplicar uno de los dos dispositivos de seguridad siguientes, o una combinación de ambos:

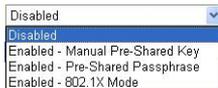
- Acceso Wi-Fi protegido (WPA) página 34
- Wired Equivalent Privacy (WEP) página 35

Los dispositivos de seguridad que se utilicen dependen del nivel de seguridad que se precise, de los recursos de red y de gestión disponibles, y de la compatibilidad del software de los clientes inalámbricos. La tabla siguiente contiene un resumen de los distintos aspectos de la seguridad de las conexiones inalámbricas.

Dispositivo de seguridad	Cliente Soporte	Consideraciones para su introducción
WEP	Compatible con todos los dispositivos 802.11b y 802.11g.	<ul style="list-style-type: none">• Solo suministra seguridad común.• Exige la gestión manual de las claves.
Modo WPA	Requiere un sistema dotado de WPA y un controlador de protocolos para el adaptador de red. (compatibilidad integrada en Windows XP)	<ul style="list-style-type: none">• Proporciona un buen nivel de seguridad para redes pequeñas.• Requiere un servidor RADIUS configurado o la gestión manual de la clave compartida previamente.
	<i>Modo 802.1x</i> Requiere un sistema dotado de WPA y un controlador para el adaptador de red. (compatibilidad integrada en Windows XP)	<ul style="list-style-type: none">• Constituye un robusto dispositivo de seguridad en modo WPA-only (Solo WPA) (es decir: solo para clientes WPA).• Requiere un servidor RADIUS configurado.• El tipo 802.1x EAP (Protocolo de autenticación extensible) puede requerir la gestión de certificados digitales para los clientes y el servidor.

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

WPA Encryption Type (Tipo de cifrado WPA)



A screenshot of a dropdown menu for 'WPA Encryption Type'. The menu is open, showing the following options: 'Disabled' (highlighted in blue), 'Enabled - Manual Pre-Shared Key', 'Enabled - Pre-Shared Passphrase', and 'Enabled - 802.1X Mode'.

El dispositivo de seguridad inalámbrica WPA es más robusto que WEP, porque combina la autenticación 802.1x con la emisión de claves y las claves de sesión.

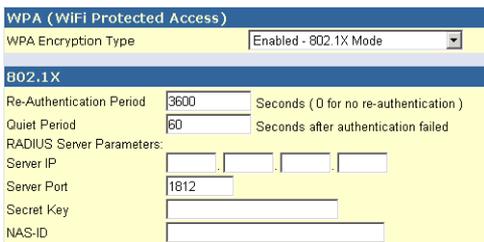
- Pre-Shared Key/Passphrase (Clave/contraseña compartida previamente)

Si su red doméstica o para pequeñas oficinas no cuenta con un servidor de autenticación, puede suministrar la clave compartida previamente a los clientes que se conecten al 802.11g 54Mbps Router. Cerciórese de usar la misma clave para el 802.11g 54Mbps Router y los clientes conectados.

- Notas:**
1. La clave manual compartida previamente puede constar como máximo de 64 caracteres Hex.
 2. Introduzca entre 8 y 63 caracteres Hex como contraseña.
 3. Evite que la clave sea excesivamente larga y compleja, para facilitar a los clientes la tarea de introducirla.
 4. Un dígito Hex (hexadecimal) es un número o letra entre 0 y 9, o A y F.

- 802.1X Mode (Modo 802.1X)

El 802.11g 54Mbps Router le permite usar autenticación 802.1x en un entorno de red de empresa con un servidor RADIUS instalado. En el

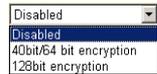


A screenshot of the 'WPA (WiFi Protected Access)' configuration page. The 'WPA Encryption Type' is set to 'Enabled - 802.1X Mode'. Below this, the '802.1X' section is visible, containing the following fields: 'Re-Authentication Period' (3600), 'Quiet Period' (60), 'RADIUS Server Parameters' (Server IP, Server Port: 1812, Secret Key, NAS-ID).

modo 802.1x, las solicitudes de acceso se verifican en una base de datos conservada en el 802.11g 54Mbps Router. Debe indicar el **Re-Authentication Period** (Período de reautenticación), y los parámetros correspondientes al campo **RADIUS Server Parameters** (Parámetros del servidor RADIUS) para el protocolo de autenticación remoto.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

WEP Encryption Type (Tipo de cifrado WEP)

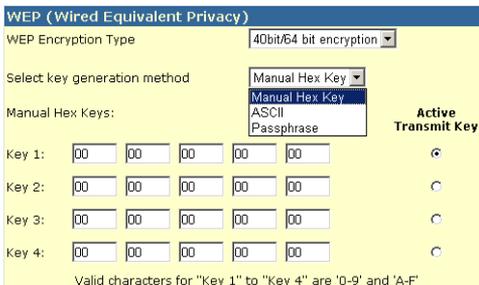


Disabled
40bit/64 bit encryption
128bit encryption

Puede elegir entre cifrado estándar de 40/64 bits o cifrado de 128 bits. Este último es más seguro.

Puede introducir las claves manualmente o generarlas automáticamente. Para configurar las claves manualmente, introduzca cinco pares de dígitos hexadecimales por cada clave de 40/64 bits, o 13 pares para la clave única de 128 bits. Para obtener protección automática de 64 bits, introduzca una contraseña y haga clic en **Generate** (Generar). Se generarán cuatro claves (como se muestra a continuación). Elija una clave de la lista desplegable, o acepte la clave predeterminada. La protección automática de 128 bits genera una única clave. El valor predeterminado es Open (Abierto).

Nota: Para WEP de 40/64 bits, las claves ASCII activas deben constar exactamente de 5 caracteres.
Para WEP de 128 bits, las claves ASCII activas deben constar exactamente de 13 caracteres.



WEP (Wired Equivalent Privacy)

WEP Encryption Type: 40bit/64 bit encryption

Select key generation method: Manual Hex Key

Manual Hex Keys:

Key	Hex 1	Hex 2	Hex 3	Hex 4	Hex 5	Active Transmit Key
Key 1:	00	00	00	00	00	<input checked="" type="radio"/>
Key 2:	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>
Key 3:	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>
Key 4:	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>

Valid characters for "Key 1" to "Key 4" are "0-9" and "A-F"

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

WEP (Wired Equivalent Privacy)

WEP Encryption Type: 128bit encryption

Select key generation method: Manual Hex Key

Manual Keys:

Key	00	00	00	00	00	00	00	Active Transmit Key
Key 1:	00	00	00	00	00	00	00	<input checked="" type="radio"/>
Key 2:	00	00	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>
Key 3:	00	00	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>
Key 4:	00	00	00	00	00	00	00	<input type="radio"/>

Valid characters for "Key 1" to "Key 4" are '0-9' and 'A-F'

Si usa cifrado, configure las mismas claves empleadas para el 802.11g 54Mbps Router en todos los clientes inalámbricos. Tenga presente que Wired Equivalent Privacy (WEP) protege los datos transmitidos entre nodos inalámbricos, pero no protege las transmisiones a través de su red inalámbrica o de Internet.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

WDS (Wireless Distribution System) (Sistema de distribución inalámbrica)



El sistema de distribución inalámbrica (WDS) es un método para ampliar el alcance de una red inalámbrica de área local (WLAN). El WDS hace posible que un punto de acceso establezca enlaces directos con otros puntos de acceso, y que las estaciones se desplacen libremente dentro del área cubierta por el WDS. El valor predeterminado es Disable (Desactivar).

Notas: 1. Cerciórese de que todos los puntos de acceso con los mismos enlaces WDS usan el mismo **Mode** (Modo) (802.11b o 802.11g) y el mismo número de **Channel** (Canal).

2. Si va a usar WDS, le recomendamos que no elija la opción **Auto** (Automático) para el canal de comunicación. (Consulte "Channel and SSID (Canal y SSID)" en la página 30.)

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

Los pasos siguientes explican cómo establecer una conexión WDS entre puntos de acceso.

1. Seleccione **Enable Repeater** (Activar repetidor).
2. Introduzca la dirección MAC con la que desee establecer un vínculo WDS.
3. Haga clic en **Apply** (Aplicar).

Advanced Setup (Configuración avanzada)

NAT - Network Address Translation (Traducción de direcciones de red)

En esta página podrá configurar las funciones de **Address Mapping** (Mapeado de direcciones), **Virtual Server** (Servidor virtual) y **Special Application** (Aplicación especial) que permiten controlar la apertura de los puertos TCP/UDP en el cortafuegos del router. Esta página puede emplearse para proporcionar compatibilidad con varias aplicaciones basadas en Internet, como acceso a la Web, correo electrónico, FTP y Telnet.

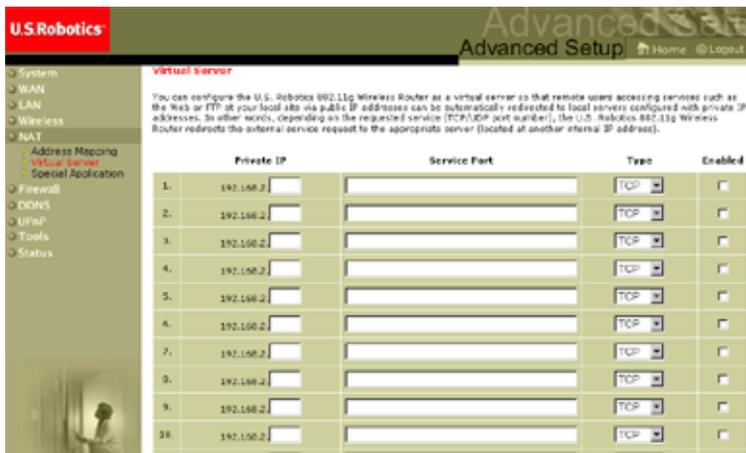
Address Mapping (Mapeado de direcciones)

The screenshot shows the 'Advanced Setup' interface for 'Address Mapping'. The left sidebar contains a navigation menu with options: System, WAN, LAN, Wireless, NAT (selected), Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. Under 'NAT', there are sub-options for 'Address Mapping', 'Virtual Server', and 'Special Application'. The main content area is titled 'Address Mapping' and includes a descriptive paragraph: 'Network Address Translation (NAT) allows IP addresses used in a private local network to be mapped to one or more addresses used in the public, global Internet. This feature limits the number of public IP addresses required from the ISP and also maintains the privacy and security of the local network. We allow one or more than one public IP address to be mapped to a pool of local addresses.' Below this text is a table with 6 rows for configuring NAT rules. Each row contains a 'Global IP' field (four input boxes for 0, 0, 0, 0), a description 'is transformed as multiple virtual IPs', and a 'from' field (four input boxes for 192, 168, 2, 0) followed by 'to 192.168.2.' and another '0' input box.

El mapeado de direcciones permite que una o varias direcciones IP públicas sean compartidas por varios usuarios internos. Introduzca la dirección IP pública que desee compartir en el campo **Global IP** (IP global). Indique el intervalo de IP internas que compartirán la IP global.

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

Virtual Server (Servidor virtual)



Si configura el 802.11g 54Mbps Router como servidor virtual, los usuarios externos que utilicen servicios como acceso a la Web o FTP en sus instalaciones locales sirviéndose de direcciones IP públicas podrán ser redirigidos automáticamente hacia servidores locales configurados con direcciones IP privadas. En otras palabras: dependiendo del servicio solicitado (número de puerto TCP/UDP), el 802.11g 54Mbps Router redirige la solicitud externa de servicio al servidor apropiado (ubicado en otra dirección IP interna).

Por ejemplo, si configura el puerto como Tipo/Puerto público TCP/80 (HTTP o Web) y la IP privada/Puerto como 192.168.2.2/80, todas las solicitudes HTTP de los usuarios externos se transferirán a la dirección 192.168.2.2 en el puerto 80. Por lo tanto, simplemente introduciendo la dirección IP suministrada por el proveedor, los usuarios de Internet podrán acceder al servicio que precisen en la dirección local hacia la que usted los redirija.

Los puertos de servicio TCP más comunes son:
HTTP: 80, FTP: 21, Telnet: 23, y POP3: 110

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Special Applications (Aplicaciones especiales)

Algunas aplicaciones, como los juegos a través de Internet, la videoconferencia, la telefonía a través de Internet, etc., requieren múltiples conexiones. Estas aplicaciones no pueden funcionar cuando la traducción de directores de red (NAT) está activada. Si necesita ejecutar aplicaciones que requieran múltiples conexiones, use la página siguiente para especificar los puertos públicos adicionales que se abrirán para cada aplicación.

U.S. Robotics Advanced Setup

Some applications require multiple connections, such as Internet gaming, video conferencing, Internet telephone and others. These applications cannot work when Network Address Translation (NAT) is enabled. If you need to run applications that require multiple connections, specify the port normally associated with an application in the "Trigger Port" field, select the protocol type as TCP or UDP, then enter the public ports associated with the trigger port to open them for inbound traffic.

	Trigger Port/s	Trigger Type	Public Port	Public Type	Enabled
1		TCP		TCP	<input type="checkbox"/>
2		TCP		TCP	<input type="checkbox"/>
3		TCP		TCP	<input type="checkbox"/>
4		TCP		TCP	<input type="checkbox"/>
5		TCP		TCP	<input type="checkbox"/>
6		TCP		TCP	<input type="checkbox"/>
7		TCP		TCP	<input type="checkbox"/>
8		TCP		TCP	<input type="checkbox"/>
9		TCP		TCP	<input type="checkbox"/>
10		TCP		TCP	<input type="checkbox"/>

router applications: -select one- Copy To

Indique el número del puerto público asociado normalmente con la aplicación en el campo **Trigger Port** (Puerto activador). Configure el tipo de protocolo como TCP o UDP y, a continuación, introduzca los puertos que la aplicación requiera.

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

El campo **Popular Applications** (Aplicaciones populares) contiene una lista de las aplicaciones más populares que requieren múltiples puertos. Elija la aplicación relevante en la lista desplegable y después elija el número de la fila en la que desee copiar ese dato.

Nota: Si elige una fila que ya contiene datos, los nuevos datos sobrescribirán los datos existentes.

Ejemplo:

ID	Trigger Port (Puerto activador)	Trigger Type (Tipo de activador)	Public Port (Puerto público)	Public Type (Tipo público)	Comentario
1	6112	UDP	6112	UDP	Battle.net
2	28800	TCP	2300-2400, 47624	TCP	MSN Game Zone

Visite www.iana.org/assignments/port-numbers si desea obtener una lista completa de los puertos y de los servicios que los emplean.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Firewall (Cortafuegos)

El cortafuegos del 802.11g 54Mbps Router proporciona control de accesos para los PC clientes, y bloquea los ataques más comunes de los piratas informáticos, que incluyen: IP Spoofing, ataque LAND, Ping de la muerte, IP de longitud cero, ataque Smurf, bucle de retorno del puerto UDP, ataque Snork, TCP null scan, e inundación con paquetes TCP SYN. El cortafuegos no afecta de manera significativa al rendimiento del sistema, por lo que le aconsejamos que lo deje activado para proteger a los usuarios de la red (para poder acceder a los parámetros de configuración adicionales, el cortafuegos debe estar activado).

Nota: Para que los cambios tengan efecto, haga clic en el botón **Apply** (Aplicar), situado en la esquina inferior derecha de su pantalla.

Access control (Control de accesos)

U.S. Robotics Advanced Setup

Access Control

Access Control allows users to block PCs on your network from gaining access to the Internet. The user can block PCs based on IP address.

Enable Filtering Function: Yes No

Normal Filtering Table (up to 10 computers)

Client PC Description	Client PC IP Address	Client Service	Schedule Rule	Configure
1113	192.168.1.13 ~ 8	SNMP, User Defined Service	Always Blocking	Edit Delete
2322	192.168.2.55 ~ 65	FTP, BitTorrenting	test	Edit Delete

[Add PC](#)

HELP APPLY CANCEL

Esta opción le permite definir distintos privilegios basándose en la dirección IP de los PC clientes. Para activar **Enable Filtering Function** (Activar función de filtrado) haga clic en **Yes** (Sí).

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

Nota: Todo PC configurado con reglas de cortafuegos debe incorporarse a la **Access Control Table** (Tabla de control de accesos).

Nota: Haga clic en Add PC (Añadir PC) y establezca la configuración apropiada de los servicios para los PC clientes (como se indica en la captura de pantalla siguiente).



U.S. Robotics Advanced Setup | Home | Logout

Access Control Add PC

This page allows users to define service limitations of client PCs, including IP address, service type and scheduling rule criteria. For the URL blocking function, you need to configure the URL address first on the "URL Blocking Site" page. For the scheduling function, you also need to configure the schedule rule first on the "Schedule Rule" page.

• **Client PC Description:** 1111

• **Client PC IP Address:** 192.168.2.11 = 11

• **Client PC Service:**

Service Name	Detail Description	Blocking
WWW	HTTP, TCP Port 80, 3128, 8000, 8080, 8081	<input type="checkbox"/>
WWW with URL Blocking	HTTP (URL Blocking Site Page)	<input type="checkbox"/>
Email Sending	SMTP, TCP Port 25	<input type="checkbox"/>
News Forums	NNTP, TCP Port 119	<input type="checkbox"/>
Email Receiving	POP3, TCP Port 110	<input type="checkbox"/>
Secure HTTP	HTTPS, TCP Port 443	<input type="checkbox"/>
File Transfer	FTP, TCP Port 21	<input type="checkbox"/>
MSN Messenger	TCP Port 1863	<input type="checkbox"/>
Telnet Service	TCP Port 23	<input type="checkbox"/>
QDI	ACL Instant Messenger, TCP Port 5190	<input type="checkbox"/>

Advanced Setup (Configuración avanzada)

MAC Filtering Table (Tabla de filtrado de direcciones MAC)

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for a U.S. Robotics router. The left sidebar contains a navigation menu with options: System, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall (selected), DDNS, UPnP, Tools, and Status. Under 'Firewall', 'MAC Filter' is highlighted. The main content area is titled 'MAC Filtering Table' and includes a description: 'This section helps provides MAC Filter configuration. When enabled, only MAC addresses configured will have access to your network. All other client devices will get denied access. This security feature can support up to 32 devices and applies to clients.' Below the text are two radio buttons for 'MAC Address Control': 'Yes' (selected) and 'No'. A section titled 'MAC Filtering Table (up to 32 computers)' contains a table with 7 rows and 7 columns. The first column is 'ID' and the remaining six columns are 'Client PC MAC address'.

ID	Client PC MAC address					
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						

La función de filtrado de direcciones MAC del 802.11g 54Mbps Router le permite controlar el acceso a la red de un máximo de 32 clientes, basándose en las direcciones MAC (Control de acceso a medios) de los PC clientes. Esta ID es única para cada adaptador de red. Si la dirección MAC figura en la tabla, el cliente correspondiente podrá acceder a la red.

Para utilizar **MAC Address Control** (Control de direcciones MAC) haga clic en **Yes** (Sí). De este modo, únicamente los PC que figuren en la lista podrán acceder a la red. Introduzca las direcciones MAC deseadas y después haga clic en **Apply** (Aplicar).

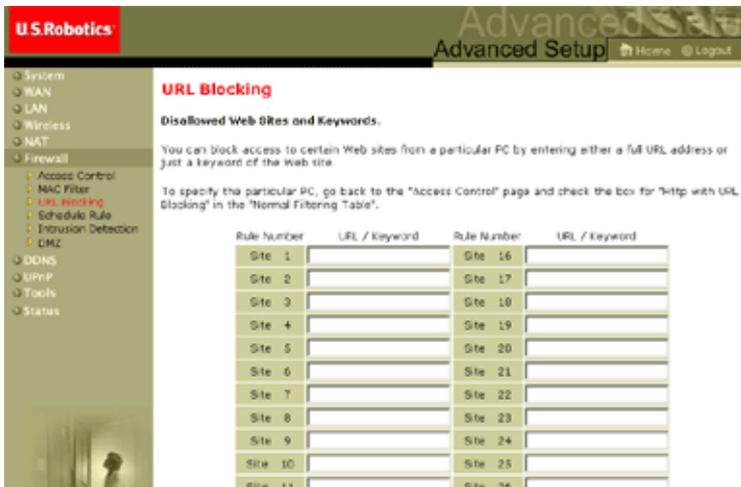
Configuración del 802.11g 54Mbps Router

URL Blocking (Bloqueo de URL)

Para configurar la función **URL Blocking** (Bloqueo de URL), use la tabla siguiente, que le permitirá determinar los sitios Web (por ejemplo, www.unsitio.com) o las palabras que desee filtrar en su red.

Para llevar a cabo esta configuración tendrá que crear o modificar una regla de acceso en “Access control (Control de accesos)” en la página 43. Para modificar una regla existente, haga clic en la opción **Edit** (Editar) junto a la regla que desee modificar. Para crear una nueva regla, haga clic en la opción **Add PC** (Añadir PC).

En la sección **Add PC** (Añadir PC) de **Access Control** (Control de accesos) marque la opción **WWW with URL Blocking** (WWW con bloqueo de URL) de la tabla **Client PC Service** (Servicio para el PC cliente) para excluir los sitios Web y las palabras clave definidos a continuación.



The screenshot shows the 'U.S. Robotics Advanced Setup' interface. The left sidebar contains a navigation menu with options like System, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall, Access Control, MAC Filter, URL Blocking, Schedule Rule, Intrusion Detection, DMZ, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The main content area is titled 'URL Blocking' and includes a section 'Disallowed Web Sites and Keywords'. Below this, there is a table for defining blocked sites and keywords.

URL Blocking

Disallowed Web Sites and Keywords.

You can block access to certain Web sites from a particular PC by entering either a full URL address or just a keyword of the web site.

To specify the particular PC, go back to the "Access Control" page and check the box for "http with URL Blocking" in the "Normal Filtering Table".

Rule Number	URL / Keyword	Rule Number	URL / Keyword
Site 1		Site 16	
Site 2		Site 17	
Site 3		Site 18	
Site 4		Site 19	
Site 5		Site 20	
Site 6		Site 21	
Site 7		Site 22	
Site 8		Site 23	
Site 9		Site 24	
Site 10		Site 25	
Site 11		Site 26	

Use esta página para bloquear el acceso a los sitios Web o a las URL que contengan las palabras clave definidas en la tabla de palabras clave.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Schedule Rule (Regla de programación)

La función **Schedule Rule** (Regla de programación) le permite configurar reglas específicas basadas en la hora y la fecha. Una vez configuradas, estas reglas pueden emplearse para configurar de forma más precisa el control de los accesos.



The screenshot shows the U.S. Robotics Advanced Setup web interface. The left sidebar contains a navigation menu with categories like System, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall, DDNS, UPnP, Tools, and Status. The main content area is titled "Schedule Rule" and includes a description: "This page defines schedule rule names and activates the schedule for use in the 'Access Control' page." Below this is a section for the "Schedule Rule Table (up to 10 rules)" which contains a table with one row: "test" with a comment "2:00AM - 3:00AM". A "Configure" button is next to the row, and "Edit" and "Delete" links are below it. A link "Add Schedule Rule" is also present.

Rule Name	Rule Comment	Configure
test	2:00AM - 3:00AM	Configure

Para activar el control de accesos a Internet basándose en una regla de programación:

1. Haga clic en **Add Schedule Rule** (Añadir regla de programación).
2. Establezca la configuración de la regla de programación (como se muestra en la pantalla siguiente).
3. Haga clic en **OK** (Aceptar) y, a continuación, haga clic en el botón **APPLY** (Aplicar) para guardar la configuración.

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

Edit Schedule Rule

Use this section to create your network schedule rules.

The times you set below are the times periods that you want the Access Control Rule to be active. For example, if you want to block internet access (block WWW) from 9AM to 5PM during the week. Simply configure 9:00 AM as "Start Time" and 5:00 PM as "End Time" for each weekday - during that time period the user will be unable to access the internet.

Once the schedule rule is setup, you will need to configure or edit an Access Control rule, and select your Schedule Rule that you want to apply to that Access Control rule. You can set the schedule rule at the bottom of the Access Control Configuration page in the "Scheduling Rule" drop-down option.

Schedule Rule Name:	<input type="text" value="test"/>
Schedule Rule Comment/Desc:	<input type="text" value="2:00AM - 10:00AM"/> (ex. 10:30AM - 7:45PM)
Current U.S. Robotics 802.11g Wireless Router Time:	1970/01/01 12:20:25 AM

Week Day	Start Time (hh:mm)	End Time (hh:mm)
Every Day	<input type="text" value="2"/> : <input type="text" value="00"/> AM	<input type="text" value="3"/> : <input type="text" value="00"/> AM
Sunday	<input type="text" value=""/> : <input type="text" value=""/> AM	<input type="text" value=""/> : <input type="text" value=""/> AM
Monday	<input type="text" value=""/> : <input type="text" value=""/> AM	<input type="text" value=""/> : <input type="text" value=""/> AM

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Intrusion Detection (Detección de intrusiones)

The screenshot shows the 'U.S. Robotics' logo in the top left corner and 'Advanced Setup' in the top right. A navigation menu on the left lists various settings: System, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall (with sub-items: Access Control, MAC Filter, URL Blocking, Schedule Rule, Intrusion Detection, DMZ), DDNS, UPnP, Tools, and Status. The 'Intrusion Detection' section is active, displaying a description: 'When the SPI (Stateful Packet Inspection) firewall feature is enabled, all packets can be blocked. Stateful Packet Inspection (SPI) allows full support of different application types that are using dynamic port numbers.' Below this, there are two configuration sections: 'FIREWALL CONFIGURATION' and 'E-MAIL ALERT CONFIGURATION'. The firewall section has two rows of radio buttons: 'SPI and Anti-DoS Firewall protection' (with 'Enable' selected) and 'Discard Ping From WAN' (with 'Enable' selected). The email alert section has four input fields: 'Your E-mail Address', 'SMTP Server Address', 'User name', and 'Password'.

- SPI and Anti-DoS (Denial-of-Service) firewall protection (Cortafuegos de protección contra SPI y Anti-DoS (Denegación de servicio)) El valor predeterminado es **Enable (Activar)**: La función **Intrusion Detection** (Detección de intrusiones) limita el acceso del tráfico entrante al puerto WAN. Cuando se activa la función **SPI** (Inspección global de paquetes), todos los paquetes entrantes serán bloqueados, con la excepción de los tipos seleccionados en la sección de **Stateful Packet Inspection** (Inspección global de paquetes).
- Discard Ping from WAN (Descartar Ping del entorno de la WAN). El valor predeterminado es **Enable (Activar)**: Evita que el router responda a cualquier solicitud de ping al puerto WAN.
- E-mail Alert Configuration (Configuración del aviso de recepción de correo electrónico): Introduzca su dirección de correo electrónico. Introduzca sus servidores SMTP y POP3, su **User Name** (Nombre de usuario) y su **Password** (Contraseña).

DMZ (Demilitarized Zone) (Zona desmilitarizada)

The screenshot shows the 'Advanced Setup' page for a U.S. Robotics router. The left sidebar contains a navigation menu with options: System, WAN, LAN, Wireless, NAT, Firewall (selected), DDNS, UPnP, Tools, and Status. The 'Firewall' section is expanded to show 'DMZ' as the active option. The main content area is titled 'DMZ(Demilitarized Zone)' and includes an explanatory paragraph: 'If you have a local client PC that cannot run an Internet application properly from behind the NAT firewall, then you can open the client up to unrestricted two-way Internet access by defining a Virtual DMZ Host.' Below this, there is a radio button selection for 'Enable DMZ?' with 'Yes' selected. A second paragraph states: 'Multiple PCs can be exposed to the Internet for two-way communications e.g. Internet gaming, video conferencing, or VPN connections. To use the DMZ, you must set a static IP address for that PC.' The configuration table below has two columns: 'Public IP Address' and 'Client PC IP Address'. The first row is pre-filled with '10.1.16.24' and '192.168.2.'. The remaining seven rows have empty input fields for both columns. At the bottom right, there are three circular buttons: 'HELP', 'APPLY', and 'CANCEL'.

U.S. Robotics Advanced Setup Home Logout

DMZ(Demilitarized Zone)

If you have a local client PC that cannot run an Internet application properly from behind the NAT firewall, then you can open the client up to unrestricted two-way Internet access by defining a Virtual DMZ Host.

Enable DMZ: Yes No

Multiple PCs can be exposed to the Internet for two-way communications e.g. Internet gaming, video conferencing, or VPN connections. To use the DMZ, you must set a static IP address for that PC.

Public IP Address	Client PC IP Address
1. 10.1.16.24	192.168.2.
2. . . .	192.168.2.
3. . . .	192.168.2.
4. . . .	192.168.2.
5. . . .	192.168.2.
6. . . .	192.168.2.
7. . . .	192.168.2.
8. . . .	192.168.2.

HELP APPLY CANCEL

Si tiene un PC cliente que no puede ejecutar una aplicación Internet correctamente desde detrás del cortafuegos, puede configurar el cliente para que tenga acceso bidireccional a Internet sin restricciones. Introduzca la **Public IP Address** (Dirección IP pública) del host DMZ en esta página. Introduzca la **Client PC IP Address** (Dirección IP del PC cliente) de los clientes que deseen conectarse. La adición de un cliente a la DMZ podría exponer su red local a diversos riesgos para la seguridad del sistema; utilice esta función únicamente como último recurso.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

DDNS (Dynamic DNS) Settings (Configuración DDNS dinámico)

U.S. Robotics Advanced Setup Home Logout

DDNS (Dynamic DNS) Settings

Dynamic DNS provides users on the Internet a method to tie their domain name(s) to computers or servers. DDNS allows your domain name to follow your IP address automatically by having your DNS records changed when your IP address changes.

Dynamic DNS: Enabled Disabled

Service configuration

DDNS Service: DynDNS.org

Host Name:

Username:

Password:

Mail Exchanger (optional):

Backup MX: Enabled Disabled

Wildcard: Enabled Disabled

HELP APPLY CANCEL

La página DDNS (Dynamic DNS) (DNS dinámico) proporciona a los usuarios de Internet un método para vincular el nombre de su dominio al router o al servidor. La función DDNS hace que el nombre del dominio siga a la dirección IP automáticamente, cambiando sus registros DNS cuando cambia su IP. El valor predeterminado es Disabled (Desactivado).

El servicio DDNS actualiza dinámicamente la información DNS convirtiéndola en un nombre del host estático suministrado por el proveedor del servicio DDNS, a medida que las direcciones IP de los clientes cambian.

Nota: Para más detalles, visite las páginas Web de los proveedores de DDNS.

Proveedor del servicio DDNS	Sitio Web
DynDNS.org	http://www.dyndns.org
No-IP.com	http://www.no-ip.com

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

Proveedor del servicio DDNS	Sitio Web
TZO.com	http://www.tzo.com
DYNDNS.COM	http://www.dyndns.com

Para usar DDNS, haga clic en el botón de opción **Enable** (Activar) y, a continuación, seleccione el tipo de **DDNS Service** (Servicio DDNS) y entre el **Username** (Nombre de usuario), la **Key** (Contraseña), el **Host Name** (Nombre del host) o la **Server IP** (IP del servidor) y la dirección de correo electrónico.

Mail Exchanger (MX) y Backup MX le ofrecen configuraciones de correo electrónico versátiles. Estos servicios le permiten controlar la entrega del correo electrónico para un dominio o subdominio específicos. El **Wildcard** (Comodín) hace que el nombre de su host señale permanentemente a su dirección IP.

El DNS de TZO.com le permite albergar su sitio Web, su servidor de correo electrónico, su sitio FTP y otros servicios en sus propias instalaciones, incluso si tiene una dirección IP dinámica. La sección **Server Configuration** (Configuración del servidor) abre automáticamente las opciones del puerto seleccionadas en la sección **Virtual Server** (Servidor virtual).

Advanced Setup (Configuración avanzada)

UPnP (Universal Plug and Play) Setting (Configuración de Universal Plug and Play)

U.S.Robotics Advanced Setup Home Logout

UPnP(Universal Plug and Play) Setting

The Universal Plug and Play architecture offers pervasive peer-to-peer network connectivity of PCs of all form factors, intelligent appliances, and wireless devices. UPnP enables seamless proximity networking in addition to control and data transfer among networked devices in the home, office and everywhere in between.

UPnP: ON OFF

HELP APPLY CANCEL

Para activar UPnP haga clic en **ON** (Activar) en esta página. UPnP permite al dispositivo realizar las siguientes funciones automáticamente:

- Incorporarse dinámicamente a la red local.
- Obtener una dirección IP.
- Comunicar sus funciones y obtener información sobre la presencia y las funciones de otros dispositivos.

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

Tools (Herramientas)

Use el menú **Tools** (Herramientas) para hacer copias de seguridad de la configuración existente, restablecer una configuración guardada previamente, restablecer la configuración predeterminada de fábrica, actualizar el firmware, y reiniciar el 802.11g 54Mbps Router.

Tools - Configuration Tools (Herramientas: Herramientas de configuración)



- **Backup Router Settings** (Copia de seguridad de la configuración del Router): Guarda la configuración del 802.11g 54Mbps Router en un archivo.
- **Restore Router Settings** (Restablecer configuración del router): Restablece la configuración del router a partir de una copia de seguridad del archivo de configuración.
 1. Seleccione el archivo deseado haciendo clic en el botón **Browse** (Examinar).
 2. Haga clic en **Restore from config file** (Restablecer a partir de archivo de configuración).

Advanced Setup (Configuración avanzada)

- **Restore to factory defaults** (Restablecer valores predeterminados de fábrica): Devuelve los parámetros de configuración del 802.11g 54Mbps Router a los valores predeterminados de fábrica.

Tools - Firmware Upgrade (Herramientas: Actualización del firmware)



Esta página le permitirá actualizar el firmware o la interfaz del usuario con la última versión. Haga clic en **Browse** (Examinar) en el campo **Firmware File** (Archivo de firmware) para buscar el archivo descargado. Haga clic en **APPLY** (Aplicar). Consulte la información de la página **Status** (Estado) para cerciorarse de que el proceso de actualización se haya completado satisfactoriamente.

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

Tools - Reset (Herramientas: Reiniciar)



Haga clic en **APPLY** (Aplicar) para reiniciar el 802.11g 54Mbps Router. El proceso se habrá completado cuando el LED de alimentación deje de parpadear.

Nota: Si pulsa el botón **Reset** (Reinicio) del panel posterior del dispositivo, el 802.11g 54Mbps Router ejecutará un reinicio de hardware. Si mantiene el botón pulsado durante más de cinco segundos, todos los LED se iluminarán y se restablecerán los valores de configuración predeterminados de fábrica.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Status (Estado)

La página **Status** (Estado) contiene información sobre el estado de la conexión a la WAN/LAN, las versiones del firmware y el hardware, los intentos de acceso no autorizados y los clientes DHCP conectados a la red.



Esta página consta de los siguientes elementos:

Sección	Descripción
INTERNET	Muestra el tipo de conexión WAN y su estado.
Release (Desconectar)	Haga clic en este botón para desconectarse de la WAN.
Renew (Renovar)	Haga clic en este botón para establecer una conexión con la WAN.
GATEWAY (Puerta de enlace)	Muestra la configuración IP y el estado de DHCP y del cortafuegos.
INFORMATION (Información)	Muestra el número de clientes conectados, las versiones del firmware, y la dirección MAC física de la interfaz de cada medio, además de la versión y el número de serie del hardware.

Configuración del 802.11g 54Mbps Router

Security Log (Registro de seguridad)	Muestra los intentos de acceso a la red no autorizados.
Save (Guardar)	Haga clic en este botón para guardar el archivo del registro de seguridad.
Clear (Borrar)	Haga clic en este botón para borrar el registro de accesos.
Refresh (Actualizar)	Haga clic en este botón para actualizar la pantalla.
DHCP Client Log (Registro de clientes DHCP)	Contiene información sobre todos los clientes DHCP de la red.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

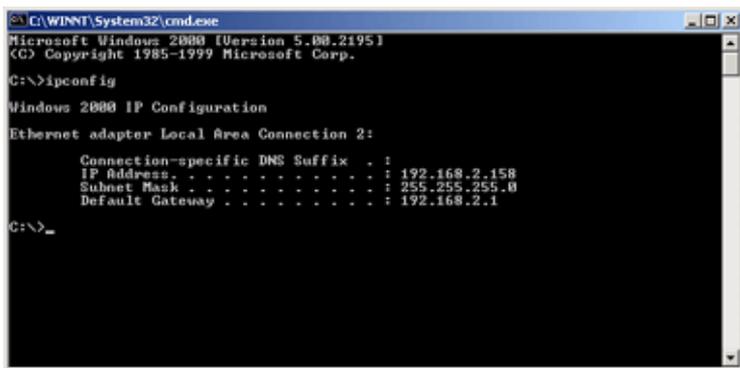
En esta sección se describen algunas sugerencias prácticas para conectar su ordenador al 802.11g 54Mbps Router.

A. Compruebe la conexión con el 802.11g 54Mbps Router.

Si no logra acceder a las páginas de gestión Web de 802.11g 54Mbps Router, podría deberse a que el dispositivo no esté correctamente conectado o configurado. Aunque las ilustraciones de esta sección provienen de un sistema Windows 2000, los pasos descritos son los mismos para Windows 95/98/Me/XP.

(Windows 2000 y XP) Para determinar el estado de la configuración TCP/IP de su ordenador, siga los pasos descritos a continuación:

1. Haga clic en **Inicio** y, a continuación, en **Ejecutar**.
2. Escriba **cmd** o **command** para abrir la ventana del DOS.
3. En la ventana del DOS, escriba **ipconfig** y compruebe la información que se muestra.
4. Si su ordenador está configurado para utilizar DHCP, su configuración TCP/IP será similar a la información siguiente:
 - IP Address (Dirección IP): 192.168.2.x (x es un número entre 100 y 199, como valor predeterminado)
 - Subnet (Subred): 255.255.255.0
 - Gateway (Puerta de enlace): 192.168.2.1



```
C:\WINNT\System32\cmd.exe
Microsoft Windows 2000 [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-1999 Microsoft Corp.

C:\>ipconfig

Windows 2000 IP Configuration

Ethernet adapter Local Area Connection 2:

    Connection-specific DNS Suffix  . : 
    IP Address. . . . . : 192.168.2.158
    Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
    Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1

C:\>_
```

Si su dirección IP comienza por 169.254.xxx.xxx, pase a la sección siguiente.

Si tiene configurada otra dirección IP, consulte la sección C.

(Windows 98 y Me) Para determinar el estado de la configuración TCP/IP de su ordenador, siga los pasos descritos a continuación:

1. Haga clic en Inicio y luego en Ejecutar.
2. Escriba winipcfg y haga clic en Aceptar. Seleccione el 802.11g Wireless USB Adapter y compruebe que la dirección IP, la máscara de subred, la puerta de enlace predeterminada y los datos del servidor DNS son correctos.
3. En caso contrario, haga clic en Liberar todo y luego en Renovar todo.

Si tiene configurada otra dirección IP, consulte la sección C.

B. Mi dirección IP empieza por 169.254.xxx.xxx.

Si su dirección IP comienza con estos números, debe comprobar su conexión con el 802.11g 54Mbps Router.

Cerciórese de que en el 802.11g 54Mbps Router esté encendido el LED verde correspondiente al puerto al cual el ordenador está conectado. En caso contrario, pruebe con otro cable.

Si el LED verde está encendido, abra una ventana del DOS siguiendo los pasos descritos anteriormente y escriba **ipconfig/renew**.

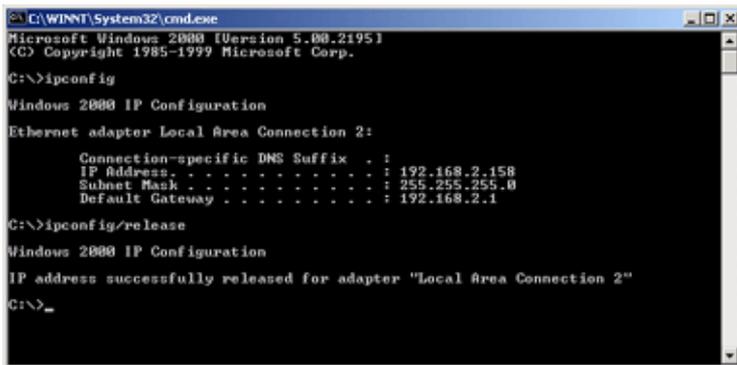
Si aún sigue sin poder obtener una dirección IP del 802.11g 54Mbps Router, vuelva a instalar su adaptador de red. Consulte el manual de su adaptador para obtener información sobre el proceso de instalación.

C. Tengo otra dirección IP.

Si el PC le informa de que su dirección IP es otra, es posible que el PC no esté configurado para establecer conexiones DHCP.

Una vez que se haya cerciorado de que su ordenador está configurado para DHCP, siga los pasos descritos a continuación:

1. Abra una ventana del DOS siguiendo los pasos descritos anteriormente.
2. Escriba **ipconfig /release**.



```
C:\WINNT\System32\cmd.exe
Microsoft Windows [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-1999 Microsoft Corp.

C:\>ipconfig

Windows 2000 IP Configuration

Ethernet adapter Local Area Connection 2:

    Connection-specific DNS Suffix . : 
    IP Address. . . . . : 192.168.2.158
    Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
    DeFault Gateway . . . . . : 192.168.2.1

C:\>ipconfig/release

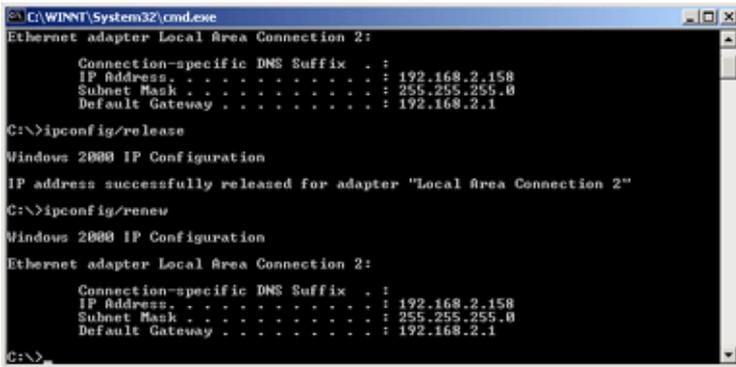
Windows 2000 IP Configuration

IP address successfully released for adapter "Local Area Connection 2"

C:\>_
```

Solución de problemas

3. A continuación, escriba **ipconfig/renew**.



```
C:\WINNT\System32\cmd.exe
Ethernet adapter Local Area Connection 2:

    Connection-specific DNS Suffix  . : 
    IP Address . . . . . : 192.168.2.158
    Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
    Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1

C:\>ipconfig /re lease
Windows 2000 IP Configuration
IP address successfully released for adapter "Local Area Connection 2"
C:\>ipconfig /renew
Windows 2000 IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection 2:

    Connection-specific DNS Suffix  . : 
    IP Address . . . . . : 192.168.2.158
    Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
    Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1

C:\>
```

D. El LED 10/100 no se enciende cuando se establece una conexión.

1. Cerciőrese de que tanto el ordenador host como el 802.11g 54Mbps Router están encendidos.
2. Cerciőrese de que el cable de red está conectado a ambos dispositivos.
3. Compruebe que está usando un cable de categoría 5 si su red funciona a 100 Mbps, y que la longitud del cable no excede los 100 m.
4. Compruebe las conexiones de la tarjeta de red.
5. El puerto 10BASE-T/100BASE-TX, la tarjeta de red o el cable podran ser defectuosos.

E. Si los clientes inalámbricos no pueden conectarse a la red, compruebe lo siguiente:

1. Cerciőrese de que el 802.11g 54Mbps Router y los clientes inalámbricos están configurados con el mismo identificador de conjunto de servicios (SSID).

2. Si la autenticación o el cifrado están activados, cerciórese de que los clientes inalámbricos están correctamente configurados con las claves correspondientes.
3. Si la autenticación se establece mediante un servidor RADIUS, cerciórese de que los clientes están correctamente configurados en el servidor.
4. Si la autenticación se establece mediante IEEE 802.1x, cerciórese de que los usuarios inalámbricos han instalado y configurado correctamente el software para clientes 802.1x.
5. Si el filtrado de direcciones MAC está activado, cerciórese de que la dirección del cliente se ha incluido en la tabla de control de accesos.
6. Si los clientes inalámbricos se desplazan entre varios 802.11g 54Mbps Router, cerciórese de que todos los routers y todos los dispositivos inalámbricos del conjunto de servicios ampliables (ESS) están configurados con el mismo SSID y utilizan el mismo método de autenticación.

F. Si ha olvidado o perdido la contraseña:

Devuelva el 802.11g 54Mbps Router a su configuración predeterminada, pulsando el botón **Reset** (Reinicio), situado en el panel posterior, durante cinco segundos o más. La contraseña predeterminada es **admin**.

G. Si no puede ver la interfaz Web del usuario:

Debe cerciorarse de que la función HTTP proxy de su navegador Internet está desactivada. De este modo, podrá ver las páginas de configuración del 802.11g 54Mbps Router con su navegador Web. Los pasos siguientes son para Internet Explorer.

Windows Internet Explorer 5.5 o superior.

Para garantizar que la pantalla se actualice correctamente tras la introducción de un comando, cerciórese de que Internet Explorer 5.5

Solución de problemas

está configurado como sigue: La opción “Comprobar si hay nuevas versiones de las páginas guardadas” del menú **Herramientas/Opciones de Internet/General/**

Nota: La opción **Archivos temporales de Internet/Configuración** debe estar ajustada a “Cada vez que se visita la página”.

1. Abra Internet Explorer. Haga clic en **Herramientas** y, luego, en **Opciones de Internet**.
2. Haga clic en la ficha Conexiones de la ventana Opciones de Internet.
3. Haga clic en el botón **Configuración LAN**.
4. Borre las marcas de verificación de todas las casillas de confirmación y haga clic en **Aceptar** para guardar los cambios en la configuración de la LAN.
5. Vuelva a hacer clic en **Aceptar** para cerrar la ventana de Opciones de Internet.

Macintosh Internet Explorer

1. Abra Internet Explorer. Haga clic en **Explorer/Preferencias**.
2. Seleccione **Proxies** en el apartado Red de la ventana de preferencias del explorador.
3. Borre las marcas de verificación de todas las casillas de confirmación y haga clic en **OK**.

H. Si todas las demás medidas fracasan, y el 802.11g 54Mbps Router sigue sin funcionar correctamente, siga uno de los pasos descritos a continuación:

1. Reinicie el hardware del 802.11g 54Mbps Router usando la interfaz Web del usuario o realizando un reinicio de hardware.
2. Devuelva el 802.11g 54Mbps Router a su configuración predeterminada pulsando el botón **Reset** (Reinicio), situado en el panel posterior, durante cinco segundos o más. A continuación, haga clic en **LOGIN** (Conexión) para acceder a la interfaz del usuario.

DATOS TÉCNICOS

A continuación se describen las características técnicas del USR5462.

Estándares

Ethernet IEEE 802.3 10BASE-T

IEEE 802.3u 100BASE-TX Fast Ethernet

IEEE 802.11b

IEEE 802.11g

Interfaz WAN

10BASE-T/100BASE-TX

Interfaces LAN

10BASE-T/100BASE-TX

4 puertos RJ-45: Tasa de transferencia LAN máxima de 10/20 Mbps

(10BASE-T semidúplex/dúplex completa) o 100/200 Mbps

(100BASE-TX semidúplex/dúplex completa)

Antena

2 antenas incluidas

Gestión

Gestión mediante navegador

Incluye servidor y cliente DHCP

Funciones avanzadas

Configuración de dirección IP dinámica: DHCP, DNS

Seguridad inalámbrica: WPA, 802.1x, cifrado WEP de 40/64/128-bits, emisión SSID desactivada, filtrado de direcciones MAC

Cortafuegos: Control de accesos, prevención de accesos no autorizados, registro

Servidor virtual con NAT y NAPT

Red privada virtual: PPTP, L2TP, paso IPSec

Detección de intrusiones, aviso de recepción de correo electrónico, control paterno

Panel de indicadores

Alimentación, WLAN, WAN (enlace, actividad), LAN (enlace/actividad, velocidad - 10/100 Mbps)

Dimensiones

130 x 85 x 32 mm

Peso

370 g

Alimentación

12 V DC, 1000 mA

Corriente máxima

0,04 A_{RMS} máx. a 110 V/240 V

Consumo de corriente

5 vatios máx. a 100-240 VAC

Estándares Internet

RFC 826 ARP, RFC 791 IP, RFC 792 ICMP, RFC 768 UDP, RFC 793 TCP, RFC 854-859 TELNET, RFC 1321 MD5, RFC 1497 extensión BOOTP, RFC 1570 extensión PPP LCP, RFC 1631 NAT, RFC1661 PPP, RFC 1700 números asignados, RFC 1866 HTML, RFC 1945 HTTP, RFC 1994 CHAP, RFC 2131 DHCP, RFC 2637 PPTP

Temperatura

De funcionamiento: de 0 a 40 °C

De almacenamiento: de -40 a 70 °C

Humedad

De 5% a 95% (sin condensación)

Homologaciones

Marcado CE

Emisiones

FCC Clase B

VCCI Clase B

Industry Canada Clase B

EN55022 (CISPR 22) Clase B

C-Tick - AS/NZS 3548 (1995) Claser B

Inmunidad

Datos técnicos

EN 61000-3-2/3

EN 61000-4-3/02/04/6/05/08/11

Seguridad

CSA/NRTL (UL1950, CSA 22.2.950)

GS (EN60950)

CB (IEC60950)

Guía del usuario del 802.11g 54Mbps Router (Windows 95, 98, 2000, NT, Me, XP y Macintosh)

Información normativa

Declaración de conformidad FCC del fabricante

Este dispositivo cumple lo establecido en la Parte 15 de la Normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

Este dispositivo no causa interferencias electromagnéticas perjudiciales.

Este dispositivo tolera cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Tras someterlo a las pruebas correspondientes, se ha determinado que este equipo cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B de conformidad con la parte 15 de la Normativa de la FCC. Estos límites se han establecido con el objetivo de aportar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en el hogar. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que estas no se produzcan en determinadas instalaciones. Si el equipo produce interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede probarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario corregir dichas interferencias tomando una o varias de las siguientes medidas: modificar la orientación o ubicación de la antena de recepción;

aumentar la separación entre el equipo y el receptor;

conectar el equipo a una toma de corriente o circuito diferente a la del receptor;

consultar al distribuidor o a un técnico especialista de radio o TV.

Las normas de la FCC exigen el uso de cables apantallados para conectar el monitor a la tarjeta gráfica. Todo cambio o modificación realizado en el equipo sin contar con la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento de las reglas de conformidad puede anular el derecho del usuario a trabajar con el equipo.

Restricciones de canales de la FCC

U.S. Robotics declara que el USR5462 (ID FCC: RAXWG4005D-U5) está limitado en los canales 1 a 11 por firmware específico controlado en los EE.UU.

Declaración referente a la exposición a la radiación de la FCC

Este equipo cumple con los límites para exposición a la radiación establecidos por la FCC para entornos no controlados. Para instalarlo y manejarlo debería encontrarse a una distancia mínima de 20 centímetros del aparato emisor de la radiación.

Listado UL/listado CUL

Este equipo informático está registrado en UL y CUL y ha recibido el certificado CSA a los efectos descritos en la guía del usuario.

Declaración de Industry Canada

Este equipo cumple con la normativa de Industry Canada para telecomunicaciones y gestión del espectro (Spectrum Management and Telecommunications), RSS-210, estándar para dispositivos de comunicación por radio para bajo consumo exentos de licencia.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este equipo puede causar interferencias.
2. Este dispositivo tolera cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.



Declaración de conformidad CE del fabricante:

U.S. Robotics Corporation, sita en el 935 de National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 (Estados Unidos), declara bajo su entera y exclusiva responsabilidad que el producto U.S.

Robotics 802.11g 54Mbps Router al que hace referencia la presente documentación, cumple las siguientes normas y disposiciones:

EN300 328-2
EN301 489-1
EN301 489-17
EN60950

Este equipo cumple con la Recomendación 1999/519/CE del Consejo Europeo relativa a la exposición del público en general a campos electromagnéticos.

Por el presente documento declaramos que este producto cumple todos los requisitos fundamentales y disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.

Este producto puede usarse en los siguientes países:

Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, República Checa, Reino Unido, Suecia y Suiza.

Respecto al estándar IEEE 802.11g disponemos de la siguiente información sobre las restricciones en los países que cumplen con la directiva R&TTE:

País	Banda de frecuencia	máx.
Francia	2454-2483,5 MHz	10 mW EIRP para uso en zonas de exterior

Protección sanitaria UE

Este dispositivo cumple con las normas europeas sobre exposición a la radiación electromagnética. Para instalarlo y manejarlo debería encontrarse a una distancia mínima de 20 centímetros del aparato emisor de la radiación. Este dispositivo inalámbrico es un transmisor-receptor diseñado y fabricado para cumplir con los límites recomendados para la población por el Consejo de la Unión Europea y la Comisión Internacional sobre Protección de Radiación no Ionizante (ICNIRP, 1999). La norma sobre exposición a la radiación para equipos portátiles utiliza la Tasa específica de absorción (SAR, Specific Absorption Rate) como unidad de medida.

- Canales operativos:**
- Cumple con IEEE 802.11g
 - 11 canales (Estados Unidos y Canadá)
 - 13 canales (ETSI)

Visite el sitio www.usr.com para conocer la última información sobre las restricciones de los canales.

Descargo de responsabilidad del fabricante

La información que se incluye en el presente documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso y no establece ningún compromiso por parte del distribuidor. Se desestima toda garantía o interpretación, expresa o implícita, con respecto a la calidad, precisión o adecuación a cualquier fin particular de este documento. El fabricante se reserva el derecho a efectuar cualquier cambio en el contenido de este documento o productos asociados con él en cualquier momento sin que por ello esté obligado a notificarlos a cualquier persona u organización. El fabricante desestima toda responsabilidad de los daños directos, indirectos, especiales, casuales o derivados que pudieran deberse al uso de este producto o su documentación, incluso si hubieran sido advertidos de la posibilidad de tales daños. Antes de enviar ningún producto para su re-

aración, deberá contactar con nuestro departamento de asistencia para que autorice la devolución mediante un número RMA. Todos los productos que se envíen sin este número se devolverán a su remitente sin inspeccionar.

En Estados Unidos:
U.S. Robotics
c/o Innovate -It
935 McLaughlin
San Jose, CA 95122

En Europa:
FRS Europe BV.
Draaibrugweg 2
1332 AC Almere
Países Bajos

En Canadá:
U.S. Robotics
Unit-100
13751 Mayfield Place
Richmond, B.C. Canadá V6V 2G9

Guía del usuario del 802.11g 54Mbps Router User Guide (Windows 95, 98, 2000, NT, Me, XP, y Macintosh)

Garantía ilimitada de U.S. Robotics Corporation de 2 (dos) años

1.0 CONDICIONES:

- 1.1 La presente garantía limitada se otorga en exclusiva al usuario final (en lo sucesivo, "CLIENTE") y es intransferible.
- 1.2 Ningún agente, distribuidor o socio de U.S. Robotics Corporation (en lo sucesivo, "U.S. ROBOTICS") está autorizado a modificar las condiciones de esta garantía limitada en nombre de U.S. ROBOTICS.
- 1.3 Esta garantía se aplica exclusivamente a los productos nuevos que se adquirieran de U.S. ROBOTICS o sus distribuidores autorizados.
- 1.4 Las condiciones de esta garantía solo son válidas en el país o región donde se vaya a utilizar el producto conforme a lo previsto en sus características (según lo indicado en el número de modelo del producto y en las etiquetas de compatibilidad de la compañía telefónica local que lo acompañan).
- 1.5 U.S. ROBOTICS garantiza al CLIENTE que este producto no presentará desperfectos materiales ni de fabricación en condiciones de uso y servicio normales, durante 2 (DOS) AÑOS desde la fecha de compra a U.S. ROBOTICS o un distribuidor autorizado.
- 1.6 La única obligación que U.S. ROBOTICS contrae de acuerdo con esta garantía, y a su discreción, será reparar el producto o componente defectuoso con componentes nuevos o reparados, o bien cambiar el producto o componente defectuoso por otro nuevo o reparado que sea igual o similar al original. Si ninguna de las dos opciones anteriores fuera factible, U.S. ROBOTICS podrá, siempre a su discreción, devolver al CLIENTE el importe desembolsado, cantidad que no excederá nunca el precio indicado en la última lista de precios recomendados para el producto publicada por U.S. ROBOTICS y a la que habrá de restarse cualquier gasto incurrido por servicios prestados. Los productos o componentes defectuosos que se reemplacen serán propiedad de U.S. ROBOTICS.
- 1.7 U.S. ROBOTICS garantiza los productos o componentes sustituidos durante 90 (NOVENTA) DÍAS a partir del momento en que estos se envían al CLIENTE.
- 1.8 U.S. ROBOTICS no declara formalmente ni garantiza que el producto cumpla con los requisitos para el uso particular que el CLIENTE le quiera dar, o que funcione con equipos de hardware o programas de otros fabricantes.
- 1.9 U.S. ROBOTICS no declara formalmente ni garantiza que el software que acompaña al producto funcione de forma ininterrumpida y sin errores, o que se vayan a reparar los problemas que el software pueda

presentar.

1.10 U.S. ROBOTICS no es responsable del software, datos o información del CLIENTE que se almacenen en el producto.

2.0 OBLIGACIONES DEL CLIENTE:

2.1 Al adquirir el producto, el CLIENTE asume la responsabilidad de que cumple con los requisitos y datos técnicos previstos para el uso particular que le quiera dar.

2.2 Se aconseja explícitamente al CLIENTE que haga copias de seguridad de todo el software que acompaña al producto.

2.3 Es responsabilidad del CLIENTE instalar y configurar el producto de forma correcta. Además, el CLIENTE deberá asegurarse de que la instalación, configuración y funcionamiento del producto son compatibles con el sistema operativo del equipo en el que se va a utilizar.

2.4 El CLIENTE deberá proporcionar a U.S. ROBOTICS una copia del recibo de compra original fechado por U.S. ROBOTICS o alguno de sus distribuidores autorizados para aprobar cualquier reclamación de acuerdo con las condiciones de esta garantía.

3.0 OBTENCIÓN DE LOS SERVICIOS EN GARANTÍA:

3.1 Para obtener la autorización del servicio en garantía, el CLIENTE deberá ponerse en contacto con un centro de asistencia técnica de U.S. ROBOTICS u otro autorizado por U.S. ROBOTICS dentro del período de garantía vigente.

3.2 El cliente debe proporcionar el número de modelo y de serie del producto, así como una copia del recibo de compra original fechado por U.S. ROBOTICS o alguno de sus distribuidores autorizados para obtener la autorización de servicio en garantía.

3.3 Para obtener los datos de contacto del centro de asistencia técnica de U.S. ROBOTICS o cualquier otro centro autorizado por U.S. ROBOTICS, visite el sitio Web corporativo de U.S. ROBOTICS en: www.usr.com

3.4 Cuando el CLIENTE contacte con el servicio de asistencia técnica de U.S. ROBOTICS, deberá disponer de la siguiente información y artículos:

- Número de modelo del producto
- Número de serie del producto
- Recibo de compra fechado
- Nombre y teléfono del CLIENTE
- Versión del sistema operativo del CLIENTE
- CD de instalación de U.S. ROBOTICS
- Guía de instalación de U.S. ROBOTICS

4.0 SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO:

4.1 U.S. ROBOTICS proporcionará al CLIENTE un número para autorizar la devolución del producto (RMA) e instrucciones para su envío al centro de U.S. ROBOTICS correspondiente si se cumplen las siguientes condiciones: (1) si el servicio de asistencia técnica de U.S. ROBOTICS u otro autorizado por U.S. ROBOTICS determina que el funcionamiento defectuoso del producto o componente se debe a un fallo en la fabricación o en los materiales; (2) si el período de garantía de 2 (DOS) AÑOS no ha expirado; y (3) si el CLIENTE incluye una copia del recibo de compra original fechado por U.S. ROBOTICS o un distribuidor autorizado junto con el producto o componente defectuoso.

4.2 Cualquier producto o componente enviado a U.S. ROBOTICS sin un número RMA especificado por U.S. ROBOTICS u otro centro autorizado será devuelto al CLIENTE.

4.3 El CLIENTE pagará los gastos de envío para la devolución del producto o componente defectuoso al centro autorizado de U.S. ROBOTICS, será responsable de la pérdida o de los daños que se puedan producir en el envío si este no se realiza bajo ningún medio que lo asegure y utilizará un embalaje equivalente al original.

4.4 La responsabilidad por pérdida o daño no se atribuirá a U.S. ROBOTICS hasta que el producto o componente devuelto se reciba en el centro autorizado de U.S. ROBOTICS y se compruebe que el envío está aprobado con un número RMA.

4.5 Los envíos autorizados se abrirán e inspeccionarán visualmente para comprobar que el número RMA asignado es el correspondiente para los números de modelo y de serie de ese producto en particular. Además, se inspeccionará el recibo de compra para comprobar la fecha y establecimiento de compra. U.S. ROBOTICS no estará obligado a prestar los servicios en garantía si, tras la inspección visual del producto o componente, se confirma que el número RMA asignado no es el correspondiente a ese producto o componente de acuerdo con la información indicada por el CLIENTE.

4.6 Cuando el envío del CLIENTE se abra, se inspeccione visualmente y se pruebe, U.S. ROBOTICS podrá, a

su juicio, reparar o sustituir el producto o componente con otros nuevos o reparados de la forma en que U.S. ROBOTICS considere necesario para que el producto o componente vuelva a funcionar.

4.7 U.S. ROBOTICS enviará, en la medida de lo posible, el producto o componente reparado o sustituido al CLIENTE, con cargo a U.S. ROBOTICS, no más tarde de 21 (VEINTIÚN) DÍAS tras las recepción del producto o componente defectuoso en un centro autorizado de U.S. ROBOTICS.

4.8 U.S. ROBOTICS no se responsabiliza de ningún daño derivado de una posible demora en la entrega del producto o componente reparado o sustituido.

5.0 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

5.1 SOFTWARE DE OTROS FABRICANTES: Este producto de U.S. ROBOTICS puede incluir o estar comprendido en el software de otro fabricante cuyo uso esté contemplado en acuerdos de licencia de usuario final independientes otorgados por los distribuidores del software de estos fabricantes. Esta garantía de U.S. ROBOTICS no cubre el software de otros fabricantes. Para saber cuáles son las condiciones de la garantía aplicables en este último caso, consulte el acuerdo de licencia de usuario final que rige el uso de dicho software.

5.2 DAÑOS DERIVADOS DE USO INAPROPIADO O DISTINTO A LAS INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN, NEGLIGENCIA, INSTALACIÓN ERRÓNEA O FACTORES EXTERNOS: En la medida en que la legislación aplicable lo permita, la presente garantía limitada de U.S. ROBOTICS no cubrirá deterioros o roturas normales; daños o pérdidas de datos por interoperabilidad con versiones actuales o posteriores de componentes de software o hardware; modificaciones realizadas por cualquiera que no sea el centro de asistencia de U.S. ROBOTICS u otro centro autorizado; desperfectos causados por una utilización errónea o distinta a las instrucciones detalladas en la documentación del usuario u otra información adjunta; daños producidos por causas naturales como relámpagos, tormentas, inundaciones, incendios, terremotos, etc.; productos cuyo número de serie se haya modificado o eliminado; desperfectos por uso indebido, negligencia y manejo inadecuado; daños causados por condiciones físicas o temperaturas extremas o por sobrecarga eléctrica; productos no originales; daños o pérdidas de información por un virus informático, gusano, caballo de Troya o por daños en la memoria; fallos en el producto ocasionados por un accidente, abuso o uso indebido (entre otros instalación incorrecta, conexión a un voltaje o fuente de alimentación inapropiada); fallos ocasionados por productos de otros fabricantes; daños producidos por entornos húmedos o propicios para la corrosión de materiales, por aumento en el voltaje, por el envío o por condiciones de utilización anormales; y el uso del producto en otro país o región diferente al lugar donde se prevé su utilización según lo indicado en el número de modelo del producto y en las etiquetas de compatibilidad de la compañía telefónica local que lo acompañan.

5.3 DENTRO DE LOS LÍMITES PERMITIDOS POR LA LEY, LA PRESENTE GARANTÍA Y LOS RECURSOS DESCRITOS EN LA MISMA SON EXCLUSIVOS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, YA SEA DE HECHO O POR APLICACIÓN DE LA LEY, ESTATUTARIAS O DE OTRO TIPO, INCLUYENDO GARANTÍAS, CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN A UN FIN DETERMINADO, CALIDAD SATISFACTORIA, CORRESPONDENCIA CON LA DESCRIPCIÓN Y ADECUACIÓN A LA NORMATIVA VIGENTE, A TODOS LOS CUALES SE RENUNCIA EXPRESAMENTE. U.S. ROBOTICS NO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA A ASUMIR EN SU REPRESENTACIÓN RESPONSABILIDAD ALGUNA RELACIONADA CON LA VENTA, INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO, GARANTÍA O USO DE SUS PRODUCTOS.

5.4 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, NI U.S. ROBOTICS NI SUS PROVEEDORES ACEPTAN RESPONSABILIDAD ALGUNA, YA SEA CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), DE LOS DAÑOS SECUNDARIOS, DERIVADOS, INDIRECTOS, ESPECIALES O PENALES DE CUALQUIER TIPO, O POR LUCRO O BENEFICIO CESANTE, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA DERIVADA O RELACIONADA CON LA VENTA, INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO, USO, RENDIMIENTO, FALLO O INTERRUPCIÓN DE SUS PRODUCTOS, INCLUSO SI U.S. ROBOTICS O SUS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS HUBIERAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, Y LIMITA SU RESPONSABILIDAD A REPARAR, SUSTITUIR O REEMBOLSAR EL PRECIO DE COMPRA SATISFECHO, A DISCRECIÓN DE U.S. ROBOTICS. ESTA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS NO SE VERÁ AFECTADO POR LA INADECUACIÓN DE LAS SOLUCIONES AQUÍ ESTABLECIDAS A SU PROPÓSITO ESENCIAL.

6.0 RENUNCIA: Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de garantías implícitas o la limitación de daños secundarios o derivados para ciertos productos suministrados a consumidores, o la limitación de responsabilidad por daños personales, de modo que puede que las limitaciones y exclusiones arriba indicadas no se apliquen o se apliquen parcialmente en su caso. Cuando las garantías implícitas no puedan ser legalmente excluidas en su integridad, se limitarán a la duración de la

garantía escrita de 2 (DOS) AÑOS. La presente garantía le concede derechos legales específicos que pueden variar dependiendo de la legislación de cada país.

7.0 LEGISLACIÓN APLICABLE: La presente garantía limitada se interpretará de conformidad con la legislación del Estado de Illinois, EE. UU., exceptuando sus disposiciones en materia de Derecho Internacional Privado y la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
EE.UU.

Número de modelo: USR 5462